NUMAXES NATURE

Télémètre laser/Laser rangefinder
Telémetro láser/Laser-Entfernungsmesser
Telemetro laser/Telémetro a laser
Laser-afstandsmeter/Dalmierz laserowy

Modèle/Model : TEL1800



FR – Guide d'utilisation 3
GB – User guide 12
ES – Manual de instrucciones 20
DE – Gebrauchsanleitung 28
IT – Manuale d'uso 37
PT – Manual do utilizador 45
NL – Gebruikershandleiding 53
PL – Instrukcja obsługi 61



DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIÉE

NUM'AXES déclare que l'équipement du type TEL1800 est conforme à la directive 2014/30/UE (CEM). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur le site internet suivant : https://www.numaxes.com

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

NUM'AXES declares that the equipment type TEL1800 is in compliance with Directive 2014/30/EU (EMC). The full text of the EU declaration of conformity is available on the following website: https://www.numaxes.com

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SIMPLIFICADA

NUM'AXES declara que el equipo tipo TEL1800 cumple con la Directiva 2014/30/UE (CEM). El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente sitio web: https://www.numaxes.com

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

NUM'AXES erklärt, dass der gerätetyp TEL1800 der Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website verfügbar: https://www.numaxes.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

NUM'AXES dichiara che l'apparecchiatura tipo TEL1800è conforme alla Direttiva 2014/30/UE (CEM). Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul seguente sito Web: https://www.numaxes.com

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE A

NUM'AXES declara que o equipamento tipo TEL1800 está em conformidade com a Diretiva 2014/30/UE (EMC). O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte sítio da Internet: https://www.numaxes.com

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

NUM'AXES verklaart dat het apparaattype TEL1800 voldoet aan Richtlijn 2014/30/EU (EMC). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: https://www.numaxes.com

Guide d’utilisation

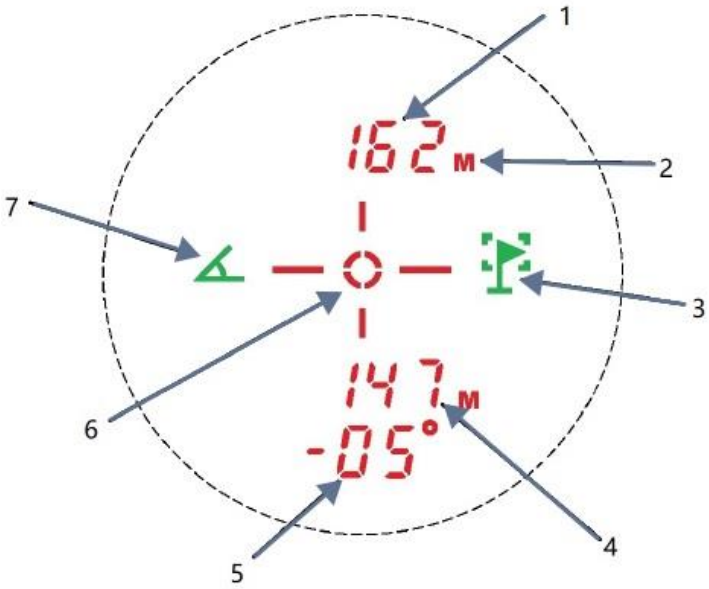
1. Composition du produit

- 1 télémètre laser TEL1800
- 1 housse de transport en nylon
- 1 dragonne de poignet
- 1 chiffon de nettoyage optique
- 1 guide d’utilisation

2. Présentation du produit



1- Bouton « MARCHE »
2- Bouton d’unité Mètre/Yard
3- Bouton Slope On/Off
4- Molette de réglage de la dioptrie de l'oculaire
5- Compartiment de la pile



1- Distance en mesure direct
2- Unités de mesure (Yards/Mètres)
3- Mode verrouillage de la portée
4- Distance ajustée à la pente
5- Degré de pente (mode Slope uniquement)
6- Cercle de visée (le réticule périphérique indique la transmission du laser)
7- Icône de pente (mode Slope uniquement)

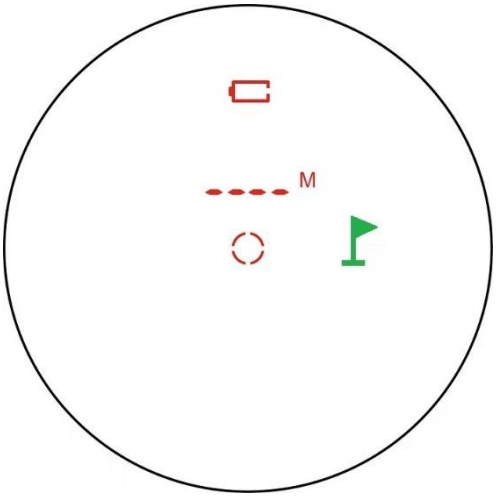
3. Mise en place de la pile

Le télémètre laser est alimenté par une pile lithium 3 volts lithium CR2 (non fournie).
Pour insérer ou remplacer la pile, veuillez retirer le couvercle du compartiment à piles en soulevant la languette et en la tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle se détache. Insérez la pile en prenant soin de respecter les polarités indiquées dans le logement de pile puis refermez la trappe. Une pile faible est indiquée par le symbole sur l’écran LCD.

Vous pouvez vous procurer les piles adéquates à tout moment sur le site www.numaxes.com ou auprès de votre distributeur. Pile faible → tension ≤ 2.4 V.



Une pile faible est indiquée par le symbole sur l'écran LCD. Vous pouvez vous procurer les piles adéquates à tout moment sur le site www.numaxes.com ou auprès de votre distributeur. Pile faible → tension ≤ 2.4 V.



4. Fonctionnement de base

Appuyez une fois sur le bouton « MARCHE » pour allumer l'écran. Si les icônes et les chiffres sont flous, tournez la bague de réglage dioptrique dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce qu'ils soient nets.

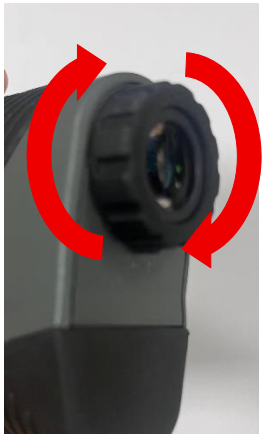
1. Placez le cercle de visée (au centre de l'écran) sur une cible située à au moins 5 mètres. Maintenez le bouton « MARCHE » enfoncé jusqu'à ce que la distance s'affiche. Le réticule autour du cercle de visée indique que le laser est en fonctionnement.

2. Une fois la distance acquise et affichée, relâchez le bouton « MARCHE » Le réticule disparaît (le laser n'émet plus).

3. L'affichage reste allumé pendant environ 30 secondes avant de s'éteindre automatiquement. Appuyez de nouveau sur le bouton « MARCHE » pour mesurer la distance d'une nouvelle cible.

5. Réglage de l'oculaire

Vous devez régler la correction dioptrique de façon à obtenir une image nette sur l'écran (réglage dioptrique).

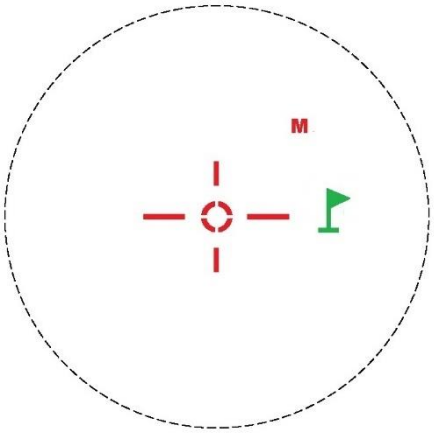


- Tournez la bague de réglage dioptrique dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle soit totalement en butée.
- Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton « MARCHE » pour activer l'écran LCD.
- Tournez la bague de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce que l'affichage soit net.

Si la correction dioptrique ne correspond pas à votre vue, vous aurez des difficultés à effectuer la mise au point sur le sujet.

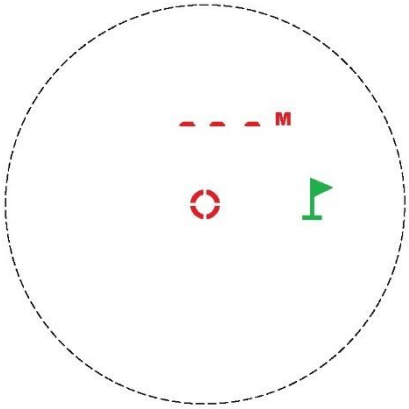
6. Mise en marche

Appuyez sur le bouton « MARCHE » pendant environ 1 seconde pour allumer l'écran LCD.
Le mode par défaut est le mode « verrouillage de la portée » lors de la première mise en marche du télémètre. Le réticule entourant le cercle de visée indique que le laser est en fonctionnement.

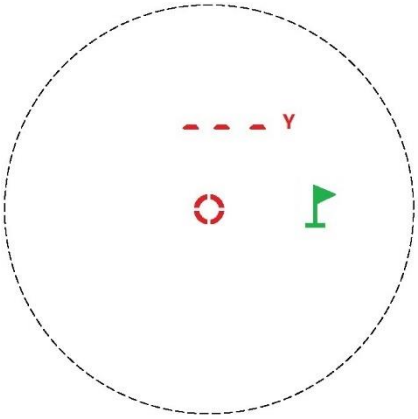


7. Changement d'unité de mesure (mètres/yards)

La distance peut être affichée au choix en mètres ou en yards.
Un fois le télémètre allumé, un appui de 2 secondes environ sur le bouton « Y/M » permet de changer d'unité de mesure.



M-Mètre

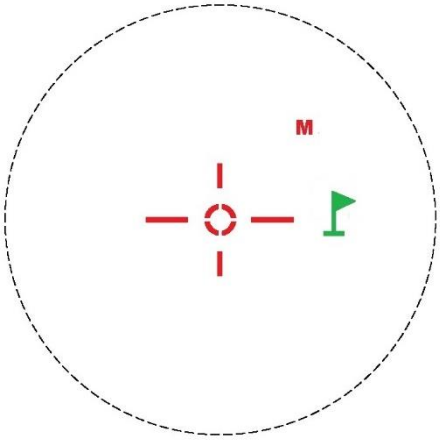


Y-Yard

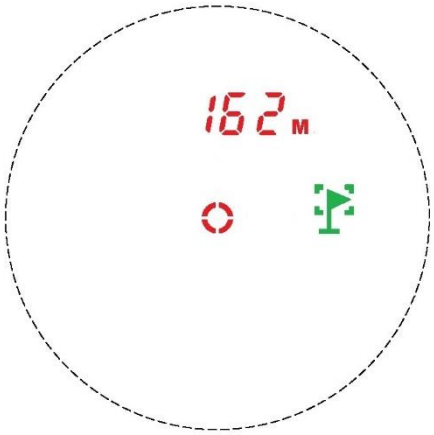
8. Mode « VERROUILLAGE DE LA PORTÉE »

Tout en regardant dans le télémètre, appuyez une fois sur le bouton « MARCHE » pour allumer l'écran LCD. Placez le repère de cible (situé au centre du champ de vision) sur une cible se trouvant à au moins 5 m/y de distance, puis appuyez à nouveau sur le bouton « MARCHE » pendant environ 1 secondes puis relâchez pour afficher la mesure de distance. Vous pouvez appuyer de nouveau sur le bouton « MARCHE » à tout moment pour obtenir la distance d'une nouvelle cible. Si aucune mesure ne peut être effectuée parce que la portée a été dépassée ou parce que la réflectivité de la cible ne suffit pas, aucune mesure ne s'affichera sur l'écran LCD. Recommencez jusqu'à ce qu'une nouvelle mesure soit possible.

Une fois la mesure terminée, le résultat mesuré s'affiche pendant environ 30 secondes, puis l'appareil se met automatiquement hors service et l'affichage s'éteint.



Mode « VERROUILLAGE DE LA PORTÉE »



Mesure mode « VERROUILLAGE DE LA PORTÉE »

9. Mode SLOPE (correction de la pente)

Faites glisser le bouton SLOPE ON ou SLOPE OFF pour activer ou désactiver la fonction de correction de la pente.

Ce mode calcule et ajuste automatiquement la distance compensée par l'angle.

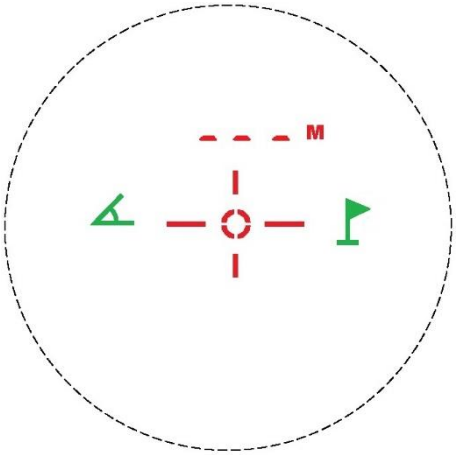


Mode « SLOPE ON »

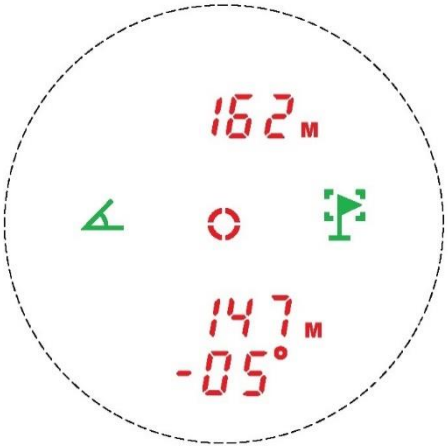


Mode « SLOPE OFF »

Après avoir allumé l'appareil, visez la cible souhaitée puis maintenez l'appareil stable et appuyez sur le bouton « MARCHE ».
La distance affichée est la distance corrigée en tenant compte de la pente.



Mode « SLOPE »



Mesure mode « SLOPE »

10. Mode SCAN

Une fois le télémètre TEL1800 allumé, maintenez le bouton « MARCHE » enfoncé pour activer le balayage continu. La zone cible centrale clignotera brièvement pendant le balayage. Ce mode de balayage recherchera en continu des données et affichera les mesures en yards ou en mètres, selon votre préférence.

11. Précision de la mesure

La précision du télémètre TEL1800 est de plus ou moins 1 mètre dans la plupart des cas. Il mesure la durée d'un aller-retour du faisceau laser de l'appareil à la cible. La portée maximale de l'appareil dépend des conditions environnementales et climatiques, de la couleur, de la finition de surface, de la taille, de la forme et d'autres caractéristiques propres à la cible.

Les facteurs suivants influencent la portée :

	Portée plus élevée dans les conditions ci-dessous	Portée moins élevée dans les conditions ci-dessous
Condition atmosphérique	Bonne visibilité	Brume, brouillard, neige, pluie
Luminosité	Luminosité faible (crépuscule, ciel couvert)	Luminosité forte (journée très ensoleillée)
Couleur de l'objet	Objet blanc ou de couleur vive	Objet noir
Fini de surface	Objet avec fini brillant	Objet avec fini mat
Taille de l'objet	Objet de grande taille	Objet de petite taille
Structure de l'objet	Structure homogène (panneau, mur)	Structure non homogène (buisson, arbre)

12. Précautions d'emploi

- Le télémètre TEL1800 utilise un laser sans danger pour les yeux. Néanmoins, vous ne devez pas mettre en marche le télémètre lorsqu'il est orienté vers les yeux d'une personne ou lorsque vous regardez dans l'objectif de l'appareil.
- Ne visez pas le soleil ou une lumière forte avec l'appareil pour que les éléments photosensibles ne soient pas endommagés.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants
- Ne démontez pas l'appareil.
- N'utilisez que des piles lithium 3 volts CR2 pour l'alimentation de l'appareil.
- Prenez soin de respecter le sens des polarités de la pile.
- Dans le cas d'une non-utilisation prolongée, enlevez la pile de l'appareil.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'à l'extérieur.

13. Entretien

Lentilles

- Si des impuretés (poussières, grains de sable) se déposent sur les lentilles, ne les essuyez pas mais soufflez dessus ou époussetez-les à l'aide d'un pinceau à poils doux pour lentilles.
- A la longue, les traces de doigts risquent d'altérer les lentilles. Le plus simple est de les embuer d'un souffle et de les nettoyer avec un chiffon de nettoyage pour optiques propre.
- L'utilisation d'un tissu grossier ou un frottement inutile risque de rayer la surface de la lentille et éventuellement de causer des dégâts permanents.
- L'emploi de velours ou d'un mouchoir en papier n'est pas recommandé parce qu'ils pourraient rayer la surface des lentilles.
- Un chiffon utilisé pour nettoyer le boîtier ne doit pas être réutilisé sur la surface des lentilles.
- Pour un nettoyage en profondeur, vous pouvez utiliser des tissus pour lentilles spéciaux.

Boîtier principal

- Nettoyez le corps du produit avec un chiffon doux et propre. N'utilisez ni benzène, ni diluant, ni d'autres produits nettoyants contenant des agents organiques.

Stockage

- De la condensation ou des moisissures peuvent se former sur la surface des lentilles en cas de forte humidité. Pour cette raison, rangez le télémètre dans un endroit frais et sec. Après utilisation un jour de pluie ou pendant la nuit, laissez-le sécher entièrement à température ambiante avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

14. En cas de dysfonctionnement

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à une pile faible ou à des erreurs d'utilisation.

Si le problème persiste, **appelez le service après-vente du Groupe NUM'AXES au 02 18 69 92 45**. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente du Groupe NUM'AXES afin qu'il soit réparé et testé.

Ne retournez pas votre produit à votre distributeur. Retournez-le à l'adresse suivante :

Groupe NUM'AXES
Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Pour toutes réparations, le service après-vente du Groupe NUM'AXES a impérativement besoin :

- de votre produit complet
- de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse)

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente du Groupe NUM'AXES vous facturera la réparation. Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple pile hors service ou mise en place dans le mauvais sens).

15. Caractéristiques techniques

Plage de mesure	5 – 1 000 m
Précision de l'évaluation des distances	+/- 1 m
Grossissement	6X
Diamètre de l'objectif	21 mm
Diamètre de l'oculaire	16 mm
Champ de vision angulaire	7.2°
Ajustement dioptrique	Oui
Affichage	Ecran OLED en rouge/vert
Arrêt automatique	Oui, après environ 30 s. sans opération
Classe de laser	Classe 1
Alimentation	1 pile lithium 3 V CR2 (non fournie)
Dimensions	104 x 78 x 43 mm
Poids (avec la pile)	159 g

16. Garantie

Le Groupe NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux ans qui suivent l'acquisition.
Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

17. Conditions de garantie

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature au Groupe NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
   - Le remplacement de la pile ou des accessoires
   - Les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit au Groupe NUM'AXES
   - L'endommagement du produit résultant :
     - de la négligence ou faute de l'utilisateur
     - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
     - de réparations faites par des réparateurs non agréés
   - La perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, le Groupe NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
4. Le Groupe NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
5. Le Groupe NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
6. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
7. Photos et dessins non contractuels.

18. Accessoires

Vous pouvez vous procurer les piles lithium 3 V CR2 à tout moment sur le site www.numaxes.com ou auprès de votre distributeur.

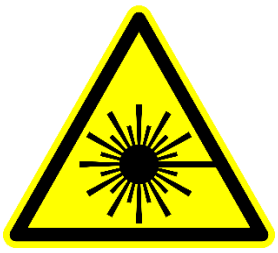
Visitez notre site www.numaxes.com pour consulter le guide complet.



19. Conformité aux normes européennes

Ce produit est conforme aux normes européennes.

CE

	**LASER** **1**	
RAYONNEMENT LASER – NE PAS REGARDER LE FAISCEAU PRODUIT LASER DE CLASSE 1		

GROUPE NUMAXES

Z.A.C des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE

Tél. +33 (0)2 38 63 64 40 | www.numaxes.com | info@numaxes.com

User guide

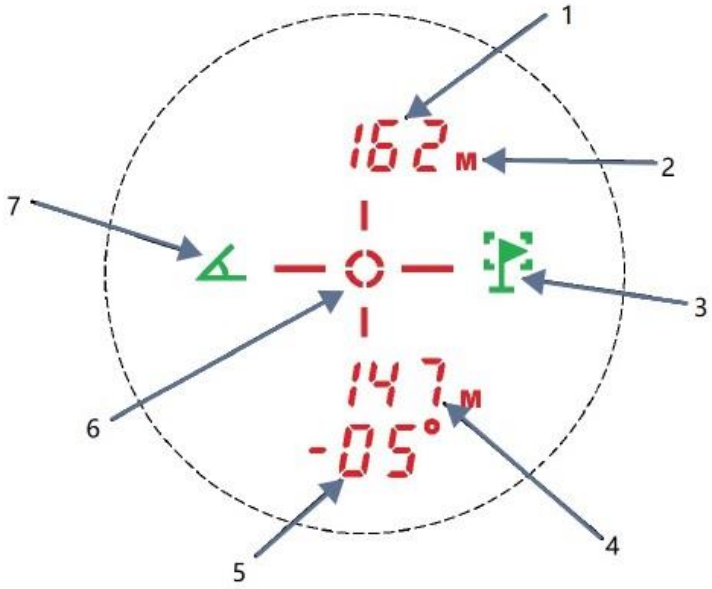
1. Product Contents

- 1 TEL1800 laser rangefinder
- 1 nylon carrying case
- 1 wrist strap
- 1 lens cleaning cloth
- 1 user manual

2. Product presentation



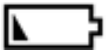
1- ON button
2- Meter/yard unit selector button
3- Slope on/off button
4- yepiece diopter adjustment knob
5- Battery compartment



1- Direct measurement distance
2- Measurement units (Yards/Meters)
3- Range lock mode
4- Distance adjusted for slope
5- Slope degree (Slope mode only)
6- Aiming circle (the peripheral reticle indicates laser transmission)
7- Slope icon (Slope mode only)

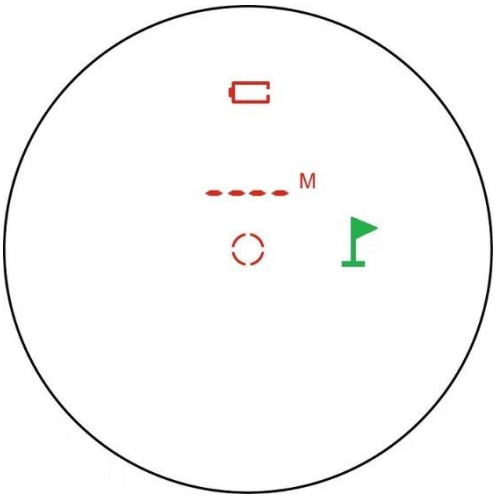
3. Installing the battery

The laser rangefinder is powered by a 3-V CR2 lithium battery (not included).

To insert or replace the battery, open the battery compartment door as shown in the diagrams below. When inserting or replacing the battery, make sure to follow the polarities indicated in the battery compartment. A low battery is indicated by the  icon on the display. You can purchase batteries on the website www.numaxes.com from your distributor or directly from NUM'AXES at any time. Low battery → voltage ≤ 2.4 V.



A low battery is indicated by the symbol on the LCD screen. You can purchase suitable batteries at any time from www.numaxes.com or from your distributor. Low battery → voltage ≤ 2.4 V.



4. Basic Operation

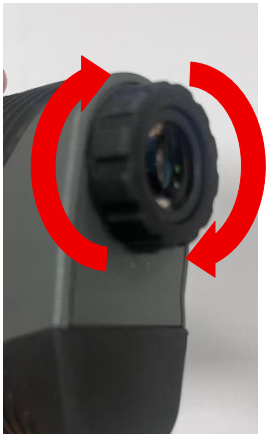
Press the "ON" button once to turn on the screen. If the icons and numbers are blurry, turn the diopter adjustment ring in either direction until they are clear.

1. Place the aiming circle (in the center of the screen) on a target at least 5 meters away. Press and hold the "ON" button until the distance is displayed. The reticle around the aiming circle indicates that the laser is operating.
2. Once the distance is acquired and displayed, release the "ON" button. The reticle will disappear (the laser will no longer emit).
3. The display will remain on for approximately 30 seconds before automatically turning off. Press the "ON" button again to measure the distance to a new target.

5. Adjusting the eyepiece

You have to adjust diopter in order to obtain a clear image in the LCD display.

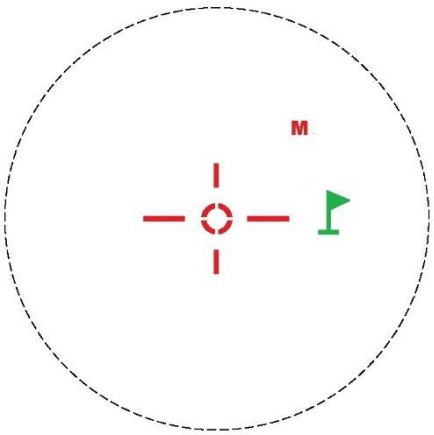
- Rotate the diopter adjustment ring counterclockwise until it comes to a complete stop.
- Press the « ON» button to activate the LCD display.



- Rotate the diopter adjustment ring clockwise until the display comes into focus. If the diopter is not adjusted to correspond to your eyesight, you may not be able to correctly aim at your subject.

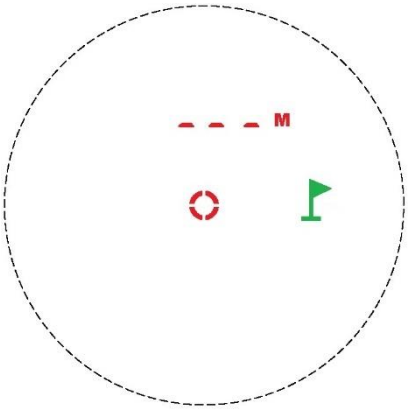
6. Turn on

Press the "ON" button for approximately 1 second to turn on the LCD screen. The default mode is "range lock" when the rangefinder is first turned on. The reticle surrounding the aiming circle indicates that the laser is operating.

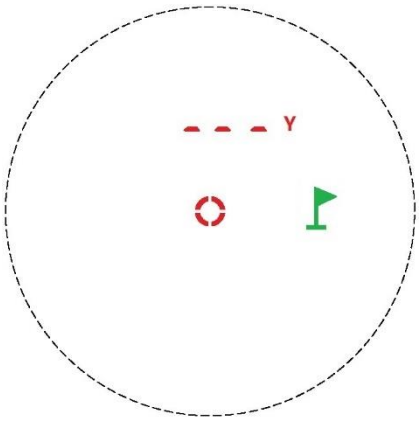


7. Meter/yard switching

The distance can be displayed in either meters or yards. Once the rangefinder is switched on, pressing the "Y/M" button for approximately 2 seconds will change the unit of measurement.



M-Mètre

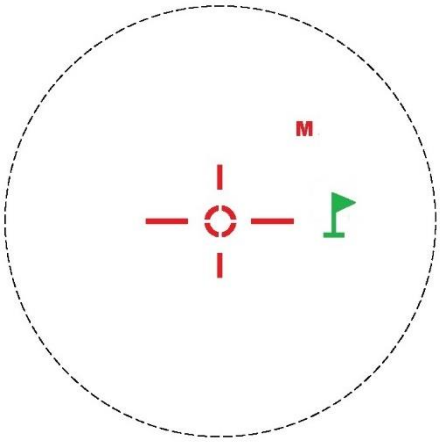


Y-Yard

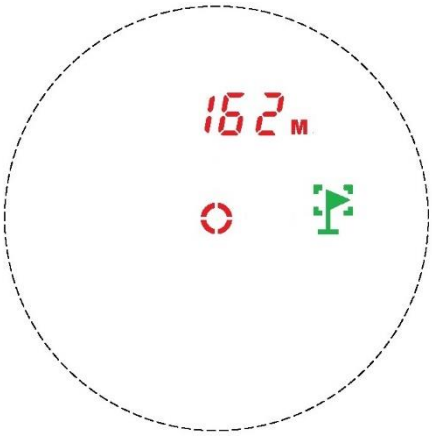
8. "RANGE LOCK" Mode

While looking through the rangefinder, press the "ON" button once to turn on the LCD screen. Place the target marker (located in the center of the field of view) on a target at least 5 m/y away, then press the "ON" button again for approximately 1 second and release it to display the distance measurement. You can press the "ON" button again at any time to obtain the distance to a new target. If no measurement can be taken because the range has been exceeded or the target's reflectivity is insufficient, no measurement will be displayed on the LCD screen. Repeat the process until a new measurement is possible.

Once the measurement is complete, the result will be displayed for approximately 30 seconds, then the device will automatically power off and the display will turn off.



« RANGE LOCK » Mode



Measurement in "RANGE MODE" mode

9. SLOPE Mode (slope correction)

Slide the SLOPE ON or SLOPE OFF button to activate or deactivate the slope correction function. This mode automatically calculates and adjusts the distance compensated by the angle.

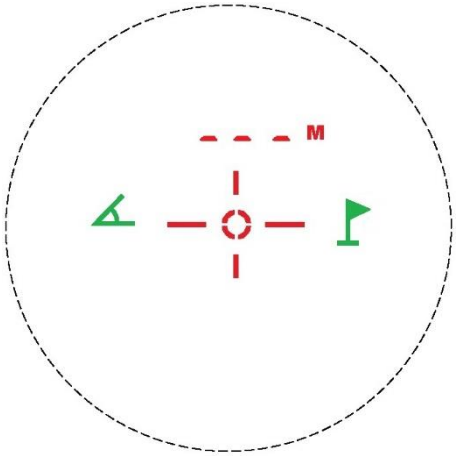


« SLOPE ON » Mode

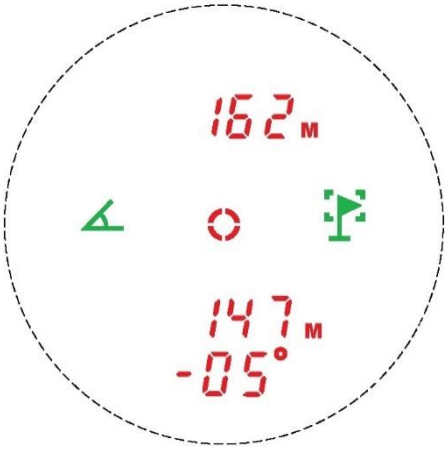


« SLOPE OFF » Mode

After turning on the device, aim at the desired target, then hold the device steady and press the "ON" button. The displayed distance is the corrected distance, taking into account the slope.



« SLOPE » Mode



Measurement in « SLOPE » mode

10. SCAN Mode

Once the TEL1800 rangefinder is switched on, press and hold the "ON" button to activate continuous scanning. The center target area will flash briefly during scanning. This scanning mode will continuously search for data and display measurements in yards or meters, depending on your preference.

11. Range accuracy

The ranging accuracy of the TEL1800 is plus or minus 1 m/y under most circumstances.
The product measures the time a laser beam takes to travel from the rangefinder to the target and back. The maximal range may vary according to climatic and environmental condition, as well as the color, surface finish, size, shape and other characteristics of the target.

The following factors affect the range:

	Greater range under the conditions below	Greater range under the conditions below
Atmospheric condition	Clear visibility	Haze, fog, snow, rain
Brightness	Low brightness (twilight, overcast skies)	High brightness (sunshine)
Object color	White or bright-colored object	Black object
Surface finish	Object with shiny finish	Object with dull finish
Object size	Large size object	Small size object
Object structure	Homogeneous structure (sign, wall)	Inhomogeneous structure (bush, tree)

12. Cautions for use

- The TEL1800 rangefinder employs an eye-safe laser. Nevertheless, do not switch the unit while aiming at a human eye or while looking into the lens.
- Do not aim at the sun or strong light with the product so that the photosensitive elements are not damaged.
- Keep the rangefinder out of reach of children.
- Do not disassemble the product.
- Do not use any power source other than a 3-V CR2 Lithium battery.
- Make sure the battery polarity is correct.
- Remove the battery from the product if you are not using it for an extended period.
- The device can only be used outdoors

13. Maintenance

Lenses

- Do not wipe dust or sand from the lens, but rather blow it off or remove it using a soft lens brush.
- Fingerprints may affect the lens surfaces after a time. The easiest way to clean lens surfaces is to breathe on them and rub them using a clean optic-cleaning cloth.
- Use of a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage.
- Do not use a velvet cloth or ordinary tissue, as it may scratch the lens surface.
- Once a cloth has been used for cleaning the body of the product, it should not be used again for the lens surface.
- For a more thorough cleaning, photographic lens tissue may be used.

Main body

- Clean the body surface with a soft clean cloth. Do not use benzene, thinner, or any other cleaners containing organic solvents.

Storage

- Water condensation or mold may occur on the lens surface because of high humidity. Therefore, store the rangefinder in a cool, dry place. After use on a rainy day or at night, thoroughly dry it at room temperature, then store it in a cool, dry place.

14. Troubleshooting

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then check the battery and replace it if necessary. Also check that you are using the product correctly.
If the problem persists, **contact your distributor or check out on** www.numaxes.com.
You can also **contact NUM'AXES Group at +33.2.38.69.96.27 or by email** export@numaxes.com.
Depending on the extent of the malfunction, you may have to return the product for service and repair.

For all repairs, please supply the following:

- the complete product
- the proof of purchase (invoice or sales receipt)

If you omit one of these items, the after sales service will have to invoice you for any repair costs incurred.

15. Technical specifications

Measuring range	5 – 1 000 meters / 5 – 1 100 yards
Ranging accuracy	+/- 1 m/y
Magnification	6X
Lens diameter	21 mm
Eyepiece diameter	16 mm
Angular field of view	7.2°
Diopter adjustment	Yes
Display	OLED screen in red/green
Automatic power shut-off	Yes, after 30 seconds without operation
Laser class	Class 1
Power supply	1 3-V CR2 lithium battery (not included)
Dimensions	104 x 78 x 43 mm
Weight (with battery)	159 g / 5.6 oz

16. Guarantee

NUM'AXES Group guarantees the product against production defects for two years after purchase.

All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

17. Guarantee conditions

1. The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to NUM'AXES Group. The guarantee is limited to the original purchaser.
2. This guarantee does not cover the following:
   - replacement of the battery or accessories
   - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or to NUM'AXES Group
   - damage to the product caused by:
     - negligence or incorrect use
     - use contrary to the instructions or not envisioned therein
     - repairs performed by unauthorized persons
   - loss or theft
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES Group will either decide to repair or to replace it.
4. No claim may be advanced against NUM'AXES Group, particularly in relation to incorrect use or breakdown.

5. NUM'AXES Group reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

18. Accessoires

You can purchase 3V CR2 lithium batteries at any time from www.numaxes.com or from your distributor.

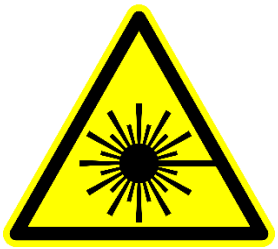
19. Collection and recycling of your device at the end of its life

The pictogram  which appear on your product packaging means that the device cannot be thrown with household refuse.
You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.
Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.

20. EC compliance

This equipment is in compliance with the EC directive.

CE

	**LASER** **1**	

LASER RADIATION DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 1 LASER PRODUCT

GROUPE NUMAXES

Z.A.C des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE
www.numaxes.com / export@numaxes.com

Manual de instrucciones

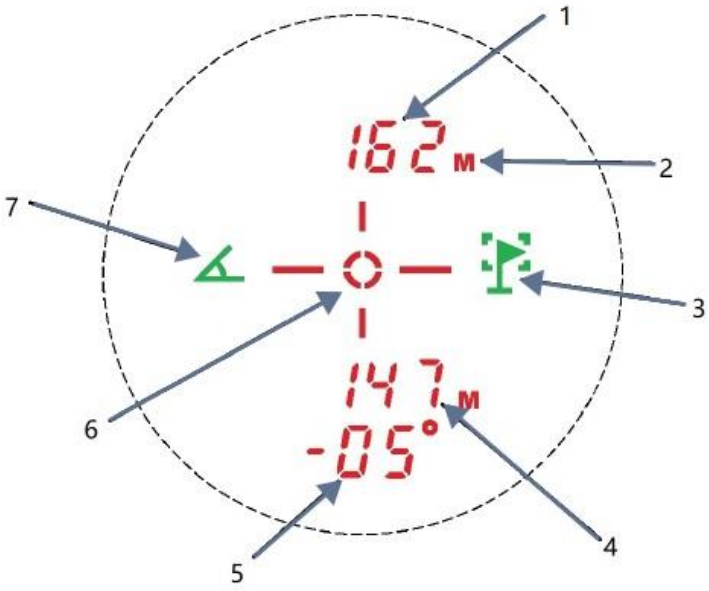
1. Contenido del producto

- 1 telémetro láser TEL1800
- 1 estuche de transporte de nailon
- 1 correa de muñeca
- 1 paño de limpieza de lentes
- 1 guía del usuario

2. Presentación del producto

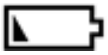


1- Botón de encendido
2- Botón selector de unidades de metro/yarda
3- Botón de encendido/apagado de pendiente
4- Perilla de ajuste dióptrico del ocular
5- Compartimento de la batería

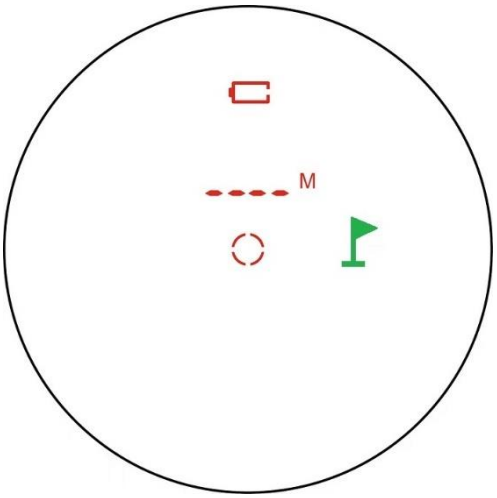


1- Distancia de medición directa
2- Unidades de medida (Yardas/Metros)
3- Modo de bloqueo de rango
4- Distancia ajustada por pendiente
5- Grado de pendiente (solo modo pendiente)
6- Círculo de puntería (la retícula periférica indica la transmisión del láser)
7- Icono de pendiente (solo modo pendiente)

3. Instalación de la batería

El telémetro láser funciona con una pila de litio CR2 de 3 V (no incluida). Para insertar o cambiar la pila, abra la tapa del compartimento como se muestra en los diagramas a continuación. Al insertar o cambiar la pila, asegúrese de respetar la polaridad indicada en el compartimento. El icono en la pantalla  indica que la pila está baja. Puede adquirir las pilas en el sitio web www.numaxes.com a través de su distribuidor o directamente a NUM'AXES en cualquier momento. Pila baja → tensión ≤ 2,4 V.





4. Operación básica

Presione el botón "ON" una vez para encender la pantalla. Si los íconos y números están borrosos, gire el anillo de ajuste dióptrico en cualquier dirección hasta que se aclaren. 1. Coloque el círculo de puntería (en el centro de la pantalla) sobre un objetivo a una distancia mínima de 5 metros. Mantenga presionado el botón "ON" hasta que se muestre la distancia. La retícula alrededor del círculo de puntería indica que el láser está funcionando. 2. Una vez adquirida y mostrada la distancia, suelte el botón "ON". La retícula desaparecerá (el láser dejará de emitir). 3. La pantalla permanecerá encendida durante aproximadamente 30 segundos antes de apagarse automáticamente. Presione el botón "ON" nuevamente para medir la distancia a un nuevo objetivo.

5. Ajuste del ocular



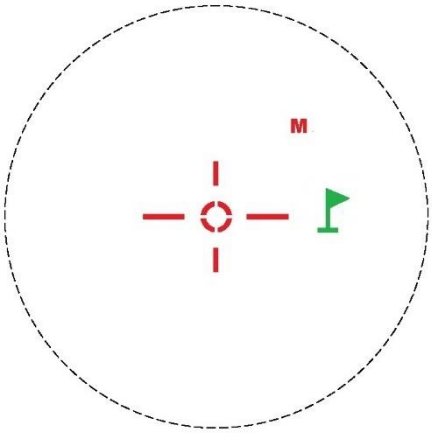
Debe ajustar la dioptría para obtener una imagen nítida en la pantalla LCD.

- Gire el anillo de ajuste de la dioptría en sentido antihorario hasta el tope.
- Pulse el botón «ON» para activar la pantalla LCD.

- Gire el anillo de ajuste de la dioptría en sentido horario hasta que la pantalla quede enfocada. Si la dioptría no está ajustada a su vista, es posible que no pueda enfocar correctamente al sujeto.

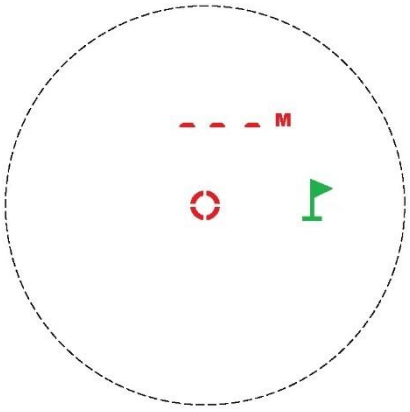
6. Encender

Presione el botón "ON" durante aproximadamente 1 segundo para encender la pantalla LCD. El modo predeterminado es "bloqueo de alcance" al encender el telémetro. La retícula que rodea el círculo de puntería indica que el láser está funcionando.

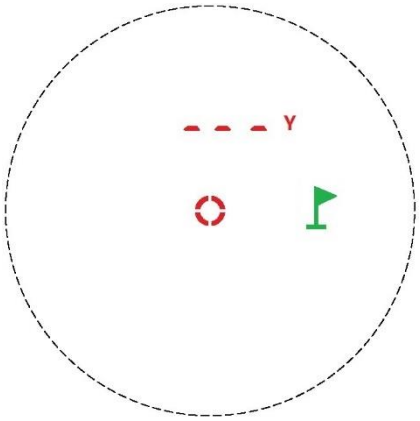


7. Cambio de metro/yarda

La distancia se puede mostrar en metros o yardas. Una vez encendido el telémetro, al pulsar el botón "Y/M" durante aproximadamente 2 segundos se cambiará la unidad de medida.



M-Metro

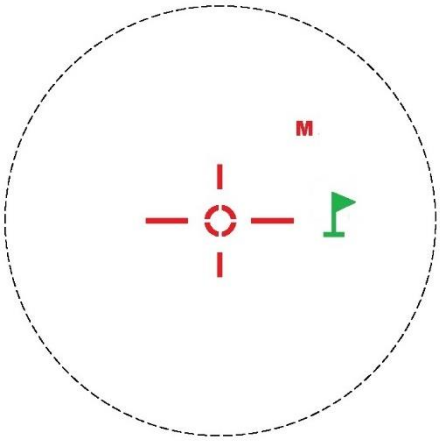


Y-Yard

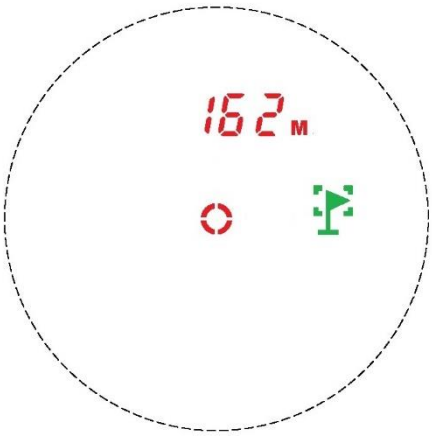
8. Modo "BLOQUEO DE RANGO"

Mientras mira a través del telémetro, presione el botón "ON" una vez para encender la pantalla LCD. Coloque el marcador de objetivo (ubicado en el centro del campo de visión) sobre un objetivo a una distancia mínima de 5 m/y. Luego, presione el botón "ON" nuevamente durante aproximadamente 1 segundo y suéltelo para mostrar la distancia medida. Puede presionar el botón "ON" nuevamente en cualquier momento para obtener la distancia a un nuevo objetivo. Si no se puede realizar ninguna medición porque se ha

excedido el alcance o la reflectividad del objetivo es insuficiente, no se mostrará ninguna medición en la pantalla LCD. Repita el proceso hasta que sea posible realizar una nueva medición. Una vez completada la medición, el resultado se mostrará durante aproximadamente 30 segundos; luego, el dispositivo se apagará automáticamente y la pantalla se apagará.



Modo «BLOQUEO DE RANGO»



Medición
en modo "MODO RANGO"

9. Modo SLOPE (corrección de pendiente)

Deslice el botón de PENDIENTE ACTIVADO o PENDIENTE DESACTIVADO para activar o desactivar la función de corrección de pendiente. Este modo calcula y ajusta automáticamente la distancia compensada por el ángulo.

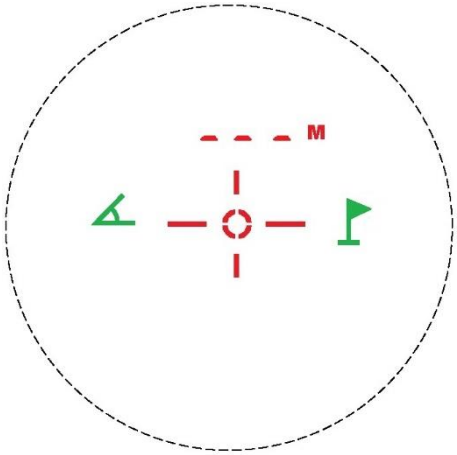


Modo « SLOPE ON »

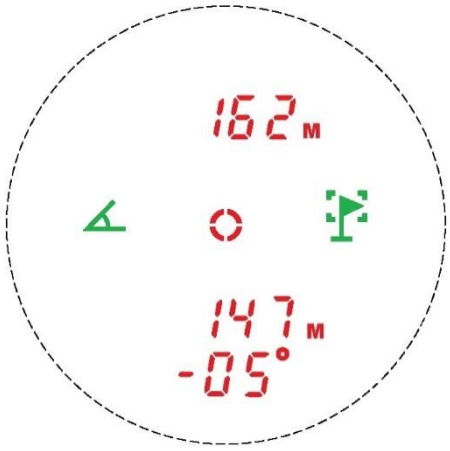


Modo « SLOPE OFF »

Después de encender el dispositivo, apunte al objetivo deseado, manténgalo firme y presione el botón "ON". La distancia mostrada es la distancia corregida, considerando la pendiente.



« SLOPE » Mode



Measurement in « SLOPE » mode

10. Modo SCAN

Una vez encendido el telémetro TEL1800, mantenga pulsado el botón "ON" para activar el escaneo continuo. El área central del objetivo parpadeará brevemente durante el escaneo. Este modo de escaneo buscará datos continuamente y mostrará las mediciones en yardas o metros, según sus preferencias.

11. Precisión del alcance

La precisión de medición del TEL1800 es de ±1 m/año en la mayoría de los casos. El producto mide el tiempo que tarda un rayo láser en viajar desde el telémetro hasta el objetivo y viceversa. El alcance máximo puede variar según las condiciones climáticas y ambientales, así como el color, el acabado de la superficie, el tamaño, la forma y otras características del objetivo.

Los siguientes factores afectan el alcance:

	Mayor alcance en las siguientes condiciones	Alcance más corto en las condiciones siguientes
Condición atmosférica	Visibilidad clara	Bruma, niebla, nieve, lluvia
Brillo	Bajo brillo (crepúsculo, cielo nublado)	Alto brillo (luz solar)
Color del objeto	Objeto blanco o de color brillante	objeto negro
Acabado superficial	Objeto con acabado brillante	Objeto con acabado mate
Tamaño del objeto	Objeto de gran tamaño	Objeto de tamaño pequeño
Object structure	Estructura homogénea (letrero, pared)	Estructura no homogénea (arbusto, árbol)

12. Precauciones de uso

- El telémetro TEL1800 utiliza un láser seguro para la vista. Sin embargo, no encienda la unidad mientras apunta al ojo humano ni mira directamente al objetivo.
- No apunte al sol ni a una luz intensa con el producto para evitar dañar los elementos fotosensibles.
- Mantenga el telémetro fuera del alcance de los niños.
- No desmonte el producto.
- No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea una pila de litio CR2 de 3 V.
- Asegúrese de que la polaridad de la pila sea correcta.
- Retire la pila del producto si no lo va a utilizar durante un período prolongado.
- El dispositivo solo se puede utilizar en exteriores.

13. Mantenimiento

Lentes

- No limpie el polvo ni la arena de la lente; en su lugar, elimínelos con un cepillo suave para lentes. Las huellas dactilares pueden afectar la superficie de la lente con el tiempo. La forma más sencilla de limpiarla es soplar sobre ella y frotarla con un paño limpio para limpieza óptica. El uso de un paño áspero o frotar innecesariamente puede rayar la superficie de la lente y, con el tiempo, causar daños permanentes. No utilice un paño de terciopelo ni un pañuelo de papel común, ya que podría rayar la superficie de la lente. Una vez utilizado un paño para limpiar el cuerpo del producto, no debe volver a utilizarse para la superficie de la lente. Para una limpieza más exhaustiva, puede utilizar un pañuelo de papel para lentes fotográficas.

Cuerpo principal

- Limpie la superficie de la carrocería con un paño suave y limpio. No utilice benceno, disolvente ni ningún otro limpiador que contenga disolventes orgánicos.

Almacenamiento

– Debido a la alta humedad, puede formarse condensación de agua o moho en la superficie de la lente. Por lo tanto, guarde el telémetro en un lugar fresco y seco. Después de usarlo en un día lluvioso o por la noche, séquelo completamente a temperatura ambiente y guárdelo en un lugar fresco y seco.

14. Solución de problemas

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then check the battery and replace it if necessary. Also check that you are using the product correctly.
If the problem persists, **contact your distributor or check out on** www.numaxes.com.
You can also **contact NUM'AXES Group at +33.2.38.69.96.27 or by email** export@numaxes.com.

Si su producto deja de funcionar o presenta una falla, primero lea esta guía y luego revise la batería y reemplácela si es necesario. Compruebe también que está utilizando el producto correctamente. Si el problema persiste, **contacte con su distribuidor o visite** www.numaxes.com. También puede **contactar con el Grupo NUM'AXES llamando al +33 2 38 69 96 27 o por correo electrónico a** export@numaxes.com.
Dependiendo de la gravedad del fallo, es posible que tenga que devolver el producto para su reparación.
Para cualquier reparación, proporcione lo siguiente:
– el producto completo
– el comprobante de compra (factura o recibo de venta)
Si omite alguno de estos documentos, el servicio posventa deberá facturarle los costes de reparación.

15. Especificaciones técnicas

Rango de medición	5 – 1 000 meters / 5 – 1 100 yards
Precisión de medición de distancia	+/- 1 m/y
Aumento	6X
Diámetro de la lente	21 mm
Eyepiece diameter	16 mm
Campo de visión angular	7.2°
Ajuste de dioptrías	Sí
Mostrar	Pantalla OLED en rojo/verde
Apagado automático de energía	Sí, después de 30 segundos sin operación
Clase de láser	Class 1
Fuente de alimentación	1 batería de litio CR2 de 3 V (no incluida)
Dimensiones	104 x 78 x 43 mm
Peso (con batería)	159 g

16. Garantía

El Grupo NUM'AXES garantiza el producto contra defectos de fabricación durante dos años a partir de la fecha de compra.
Todos los gastos de envío y embalaje correrán a cargo del comprador.

17. Condiciones de garantía

1. La garantía solo será válida si se presenta el comprobante de compra (factura o recibo de venta), sin cancelación, al distribuidor o al Grupo NUM'AXES. La garantía se limita al comprador original.
2. Esta garantía no cubre lo siguiente:
   - sustitución de la batería o de los accesorios
   - riesgos directos o indirectos en los que se incurra al devolver el artículo al distribuidor o al Grupo NUM'AXES
   - daños al producto causados por:
     - negligencia o uso incorrecto
     - uso contrario a las instrucciones o no previsto en las mismas
     - reparaciones realizadas por personas no autorizadas
   - pérdida o robo
3. Si se detecta que el producto es defectuoso, el Grupo NUM'AXES decidirá repararlo o reemplazarlo.

4. No se podrá presentar ninguna reclamación contra el Grupo NUM'AXES, en particular en relación con un uso incorrecto o una avería.
5. El Grupo NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos con el fin de realizar mejoras técnicas o cumplir con nuevas reglamentaciones.
6. La información contenida en esta guía puede estar sujeta a modificaciones sin previo aviso.
7. Las fotografías y dibujos no son contractuales.

18. Accesorios

Puede comprar baterías de litio CR2 de 3 V en cualquier momento en www.numaxes.com o en su distribuidor.

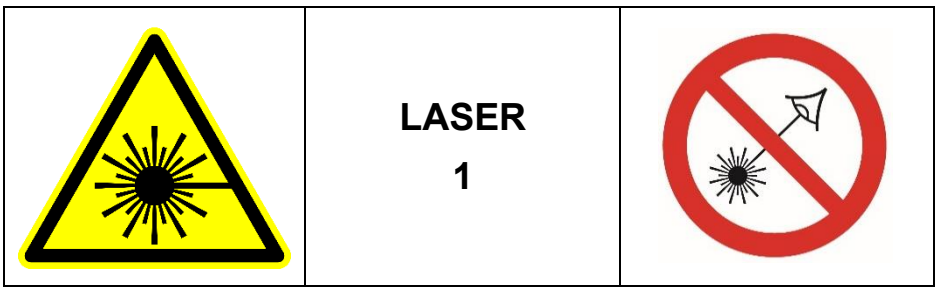
19. Recogida y reciclaje de su dispositivo al final de su vida útil

El pictograma  que aparece en el embalaje de su producto significa que el dispositivo no puede desecharse con la basura doméstica. Debe llevar el dispositivo a un punto de recogida adecuado para el tratamiento, desarrollo y reciclaje de residuos electrónicos o devolverlo a su distribuidor. Al adoptar este proceso, usted contribuye al medio ambiente y a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.

20. Cumplimiento CE

Este equipo cumple con la directiva CE.

CE



RADIACIÓN LÁSER NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ
PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

GROUPE NUM'AXES

Z.A.C des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE
www.numaxes.com / export@numaxes.com

Gebrauchsanleitung

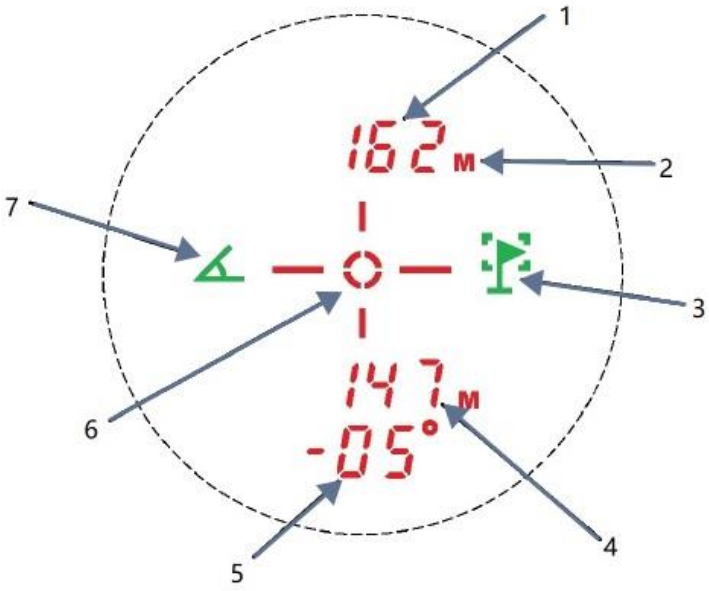
1. Produktinhalt

- 1 TEL1800 Laser-Entfernungsmesser
- 1 Nylon-Tragetasche
- 1 Handgelenkschlaufe
- 1 Linsenreinigungstuch
- 1 Benutzerhandbuch

2. Produktpräsentation



1- Ein-/Ausschalter
2- Wahlschalter für Meter/Yard
3- Neigungssensor (Ein/Aus)
4- Dioptrieneinstellknopf
5- Batteriefach



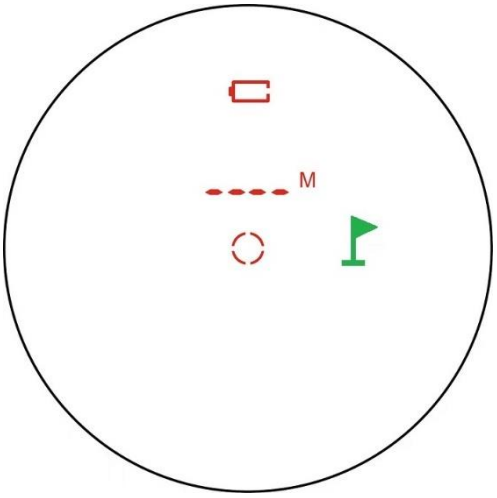
1- Direkte Entfernungsmessung
2- Maßeinheiten (Yards/Meter)
3- Entfernungssperre
4- Entfernungskorrektur für Neigung
5- Neigungswinkel (nur Neigungsmodus)
6- Zielkreis (das Fadenkreuz am Rand zeigt die Lasertransmission an)
7- Neigungssymbol (nur Neigungsmodus)

3. Einbau der Batterie

Der Laser-Entfernungsmesser wird mit einer 3-V-Lithiumbatterie (CR2, nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben. Zum Einlegen oder Austauschen der Batterie öffnen Sie das Batteriefach wie in den Abbildungen unten gezeigt. Achten Sie beim Einlegen oder Austauschen der Batterie unbedingt auf die im Batteriefach angegebene Polarität. Ein schwacher Batteriestand wird durch ein Symbol im Display angezeigt. Batterien können Sie jederzeit auf der Website www.numaxes.com, bei Ihrem Händler oder direkt bei NUM'AXES erwerben. Schwache Batteriespannung → ≤ 2,4 V.



Ein niedriger Batteriestand wird durch das Symbol auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Passende Batterien erhalten Sie jederzeit unter www.numaxes.com oder bei Ihrem Händler. Niedriger Batteriestand → Spannung ≤ 2,4 V.



4. Grundlegende Bedienung

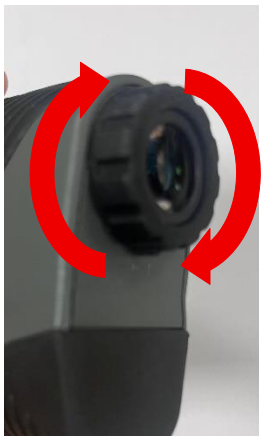
Drücken Sie die „ON“-Taste einmal, um den Bildschirm einzuschalten. Sollten die Symbole und Zahlen unscharf sein, drehen Sie den Dioptrienausgleichsring in eine beliebige Richtung, bis sie klar erkennbar sind.

1. Richten Sie den Zielkreis (in der Bildschirmmitte) auf ein Ziel in mindestens 5 Metern Entfernung aus. Halten Sie die „ON“-Taste gedrückt, bis die Entfernung angezeigt wird. Das Fadenkreuz um den Zielkreis zeigt an, dass der Laser aktiv ist.
2. Sobald die Entfernung erfasst und angezeigt wird, lassen Sie die „ON“-Taste los. Das Fadenkreuz verschwindet (der Laserstrahl wird nicht mehr ausgesendet).
3. Das Display bleibt ca. 30 Sekunden lang eingeschaltet, bevor es sich automatisch ausschaltet. Drücken Sie die „ON“-Taste erneut, um die Entfernung zu einem neuen Ziel zu messen.

5. Einstellen des Okulars

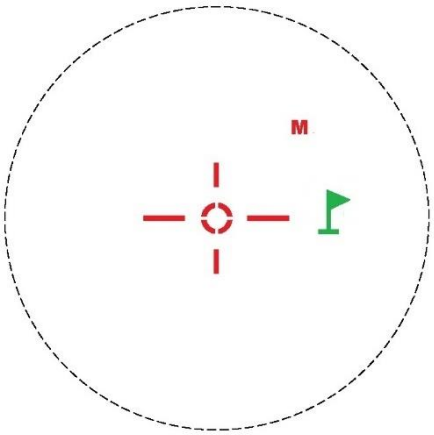
Um ein klares Bild auf dem LCD-Display zu erhalten, müssen Sie die Dioptrien einstellen.

- Drehen Sie den Dioptrieneinstellring entgegen dem Uhrzeigersinn, bis er vollständig zum Stillstand kommt.
- Drücken Sie die Taste „EIN“, um das LCD-Display zu aktivieren.
- Drehen Sie den Dioptrienausgleichsring im Uhrzeigersinn, bis das Display scharf ist. Wenn die Dioptrien nicht auf Ihre Sehschärfe eingestellt sind, können Sie Ihr Motiv möglicherweise nicht richtig anvisieren.



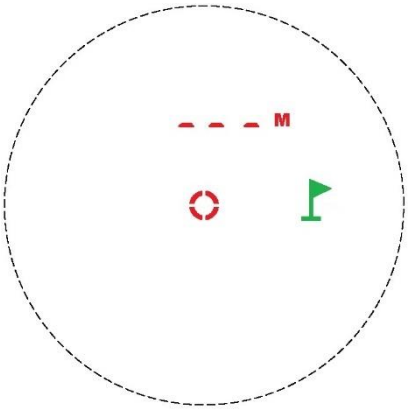
6. Einschalten

Drücken Sie die „EIN“-Taste etwa 1 Sekunde lang, um das LCD-Display einzuschalten. Beim ersten Einschalten des Entfernungsmessers ist standardmäßig der „Bereichssperrmodus“ aktiviert. Das Fadenkreuz um den Zielkreis zeigt an, dass der Laser aktiv ist.

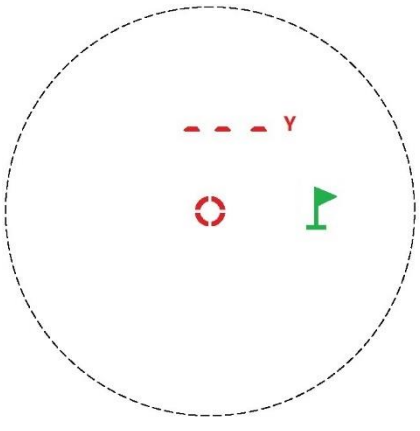


7. Zähler-/Gartenumschaltung

Die Entfernung kann entweder in Metern oder Yards angezeigt werden. Nach dem Einschalten des Entfernungsmessers kann die Maßeinheit durch Drücken der Taste „Y/M“ für etwa 2 Sekunden geändert werden.



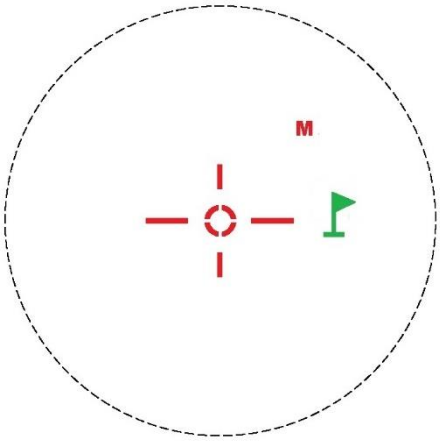
M-Meter



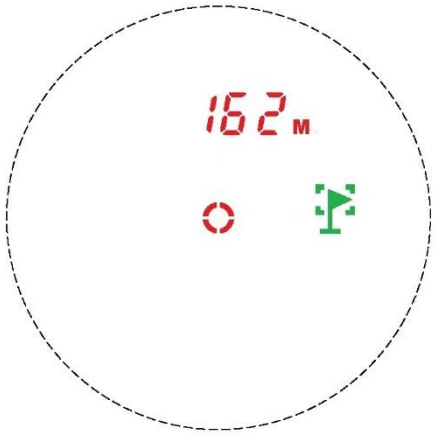
Y-Yard

8. "Bereichssperre"-Modus

Beim Blick durch den Entfernungsmesser drücken Sie einmal die „ON“-Taste, um das LCD-Display einzuschalten. Platzieren Sie die Zielmarkierung (in der Mitte des Sichtfelds) auf einem mindestens 5 m entfernten Ziel. Drücken Sie anschließend die „ON“-Taste erneut für ca. 1 Sekunde und lassen Sie sie los, um die Entfernungsmessung anzuzeigen. Sie können die „ON“-Taste jederzeit erneut drücken, um die Entfernung zu einem neuen Ziel zu messen. Falls keine Messung möglich ist, weil die Entfernung überschritten wurde oder die Reflektivität des Ziels nicht ausreicht, wird kein Messwert auf dem LCD-Display angezeigt. Wiederholen Sie den Vorgang, bis eine neue Messung möglich ist. Nach Abschluss der Messung wird das Ergebnis für ca. 30 Sekunden angezeigt. Anschließend schaltet sich das Gerät automatisch aus und das Display erlischt.



« REICHWEITE SPEICHERN » Modus



Messung im „RANGE MODE“-Modus

9. SLOPE-Modus (Neigungskorrektur)

Schieben Sie den Schieberegler „Neigung EIN“ oder „Neigung AUS“, um die Neigungskorrekturfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. In diesem Modus wird die durch den Winkel kompensierte Distanz automatisch berechnet und angepasst.

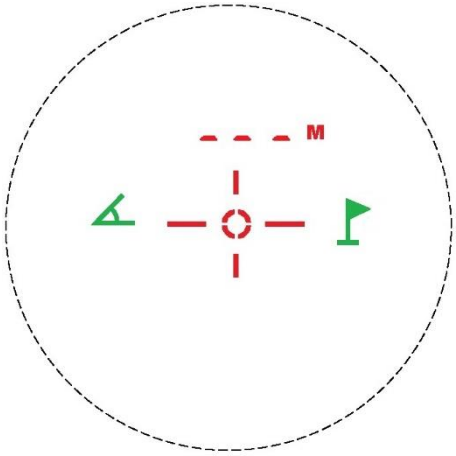


« Slope ON » Modus

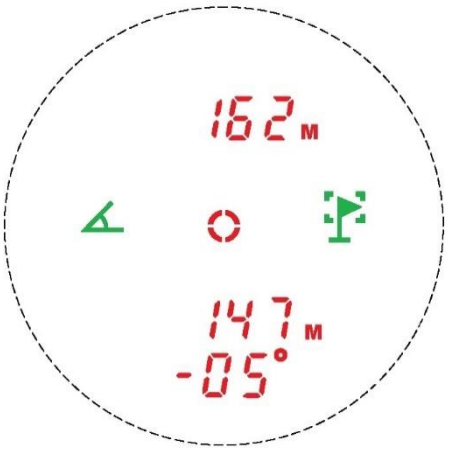


« Slope Off » Modus »

Nach dem Einschalten des Geräts das gewünschte Ziel anvisieren, das Gerät ruhig halten und die „EIN“-Taste drücken. Die angezeigte Entfernung ist die korrigierte Entfernung unter Berücksichtigung der Steigung.



« SLOPE » Modus



Messung im Modus „SCHWENKUNG“

10. SCAN-Modus

Sobald der Entfernungsmesser TEL1800 eingeschaltet ist, halten Sie die „ON“-Taste gedrückt, um den kontinuierlichen Scanmodus zu aktivieren. Der Zielbereich in der Mitte blinkt während des Scans kurz auf. In diesem Scanmodus werden kontinuierlich Daten erfasst und die Messwerte je nach Wunsch in Yards oder Metern angezeigt.

11. Reichweitengenauigkeit

Die Messgenauigkeit des TEL1800 beträgt unter normalen Umständen ± 1 m/Jahr. Das Produkt misst die Laufzeit eines Laserstrahls vom Entfernungsmesser zum Ziel und zurück. Die maximale Reichweite kann je nach Klima und Umgebungsbedingungen sowie Farbe, Oberflächenbeschaffenheit, Größe, Form und anderen Eigenschaften des Ziels variieren.

Folgende Faktoren beeinflussen die Reichweite:

	Größere Reichweite unter den folgenden Bedingungen	Größere Reichweite unter den folgenden Bedingungen
Atmosphärische Bedingungen	Klare Sicht	Dunst, Nebel, Schnee, Regen
Helligkeit	Geringe Helligkeit (Dämmerung, bedeckter Himmel)	Hohe Helligkeit (Sonnenschein)
Objektfarbe	Weißes oder hellfarbiges Objekt	Schwarzes Objekt
Oberflächenbeschaffenheit	Objekt mit glänzender Oberfläche	Objekt mit matter Oberfläche
Objektgröße	Großes Objekt	Objekt von kleiner Größe
Objektstruktur	Homogene Struktur (Schild, Wand)	Inhomogene Struktur (Busch, Baum)

12. Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung

- Der Entfernungsmesser TEL1800 verwendet einen augensicheren Laser. Schalten Sie das Gerät dennoch nicht ein, während Sie auf ein Auge zielen oder durch die Linse schauen.
- Richten Sie das Gerät nicht in die Sonne oder in starkes Licht, um die lichtempfindlichen Elemente nicht zu beschädigen.
- Bewahren Sie den Entfernungsmesser außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht.
- Verwenden Sie ausschließlich eine 3-V-Lithiumbatterie (CR2).
- Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterie.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Das Gerät darf nur im Freien verwendet werden.

13. Wartung

Linsen

- Wischen Sie Staub oder Sand nicht von der Linse, sondern pusten Sie ihn ab oder entfernen Sie ihn mit einem weichen Linsenpinsel.
- Fingerabdrücke können mit der Zeit die Linsenoberfläche beeinträchtigen. Am einfachsten reinigen Sie die Linsenoberfläche, indem Sie sie anhauchen und mit einem sauberen Optikreinigungstuch abreiben.
- Die Verwendung eines rauen Tuchs oder unnötiges Reiben kann die Linsenoberfläche zerkratzen und dauerhaft beschädigen.
- Verwenden Sie kein Samttuch oder normales Papiertaschentuch, da diese die Linsenoberfläche zerkratzen können.
- Ein Tuch, das zur Reinigung des Gehäuses verwendet wurde, sollte nicht wieder für die Linsenoberfläche verwendet werden.
- Für eine gründlichere Reinigung können Sie Fotolinsentücher verwenden.
- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen, sauberen Tuch. Verwenden Sie kein Benzol, Verdünner oder andere Reiniger, die organische Lösungsmittel enthalten.

Lagerung

- Aufgrund hoher Luftfeuchtigkeit kann sich Kondenswasser oder Schimmel auf der Linsenoberfläche bilden. Bewahren Sie den Entfernungsmesser daher an einem kühlen, trockenen Ort auf. Nach Gebrauch an regnerischen Tagen oder nachts lassen Sie ihn bei Raumtemperatur gründlich trocknen und lagern ihn anschließend an einem kühlen, trockenen Ort.

14. Fehlerbehebung

Sollte Ihr Produkt nicht mehr funktionieren oder einen Defekt aufweisen, lesen Sie bitte zuerst diese Anleitung und überprüfen Sie anschließend den Akku. Tauschen Sie ihn gegebenenfalls aus. Stellen Sie außerdem sicher, dass Sie das Produkt korrekt verwenden. Wenn das Problem weiterhin besteht, **wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder besuchen Sie** www.numaxes.com. Sie können **die NUM'AXES Group auch telefonisch unter +33 2 38 69 96 27 oder per E-Mail unter** export@numaxes.com **erreichen.** Je nach Schwere des Defekts müssen Sie das Produkt möglicherweise zur Reparatur einsenden.

Für alle Reparaturen benötigen wir Folgendes:
– das vollständige Produkt
– den Kaufbeleg (Rechnung oder Quittung)
Sollte einer dieser Punkte fehlen, wird Ihnen der Kundendienst die entstandenen Reparaturkosten in Rechnung stellen.

15. Technische Spezifikationen

Messbereich	5 – 1 000 Meter / 5 – 1 100 Yards
Entfernungsgenauigkeit	+/- 1 m/y
Vergrößerung	6X
Linsendurchmesser	21 mm
Okulardurchmesser	16 mm
Winkeliges Sichtfeld	7.2°
Dioptrieneinstellung	Ja
Anzeige	OLED-Bildschirm in Rot/Grün
Automatische Stromabschaltung	Ja, nach 30 Sekunden ohne Bedienung
Laserklasse	Klasse 1
Stromversorgung	1 3-V CR2 Lithiumbatterie (nicht im Lieferumfang enthalten)
Abmessungen	104 x 78 x 43 mm
Gewicht (mit Batterie)	159 g

16. Garantie

Die NUM'AXES Group gewährt auf das Produkt eine zweijährige Garantie ab Kaufdatum gegen Herstellungsfehler.
Sämtliche Versand- und Verpackungskosten trägt der Käufer.

17. Garantiebedingungen

1. Die Garantie gilt nur, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Quittung) ohne Stornierung dem Händler oder der NUM'AXES Group vorgelegt wird. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer.
2. Diese Garantie deckt Folgendes nicht ab:
   - Austausch der Batterie oder des Zubehörs
   - direkte oder indirekte Risiken, die beim Rückversand des Artikels an den Händler oder an die NUM'AXES-Gruppe entstehen.
   - Beschädigung des Produkts verursacht durch:
     - Fahrlässigkeit oder unsachgemäße Verwendung
     -Verwendung entgegen der Gebrauchsanweisung oder nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch
     - Reparaturen durch nicht autorisierte Personenloss or theft
3. Sollte sich das Produkt als defekt erweisen, wird die NUM'AXES Group entweder über eine Reparatur oder einen Austausch entscheiden.
4. Gegen die NUM'AXES Group können keine Ansprüche geltend gemacht werden, insbesondere nicht im Zusammenhang mit unsachgemäßer Verwendung oder Defekten.
5. Die NUM'AXES Gruppe behält sich das Recht vor, die Eigenschaften ihrer Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen vorzunehmen oder neuen Vorschriften zu entsprechen.
6. Die in diesem Leitfaden enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
7. Fotos und Zeichnungen sind nicht Vertragsbestandteil.

18. Accessoires

Sie können 3V CR2 Lithiumbatterien jederzeit auf www.numaxes.com oder bei Ihrem Händler erwerben.

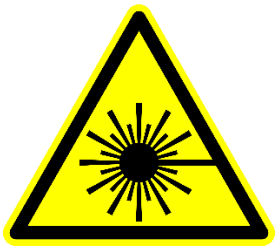
19. Sammlung und Recycling Ihres Geräts am Ende seiner Lebensdauer

Das Piktogramm  auf Ihrer Produktverpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen das Gerät zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die für dessen Behandlung, Weiterverarbeitung und Recycling geeignet ist, oder es an Ihren Händler zurückgeben. Mit diesem Vorgehen leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz, zur Schonung natürlicher Ressourcen und zum Schutz der menschlichen Gesundheit.

20. EG-Konformität

Dieses Gerät entspricht der EG-Richtlinie.

CE

	**LASER** **1**	

Laserstrahlung – Nicht in den Strahl schauen!

Laserprodukt der Klasse 1

GROUPE NUMAXES

Z.A.C des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX - FRANCE

www.numaxes.com / export@numaxes.com

Manuale d’uso

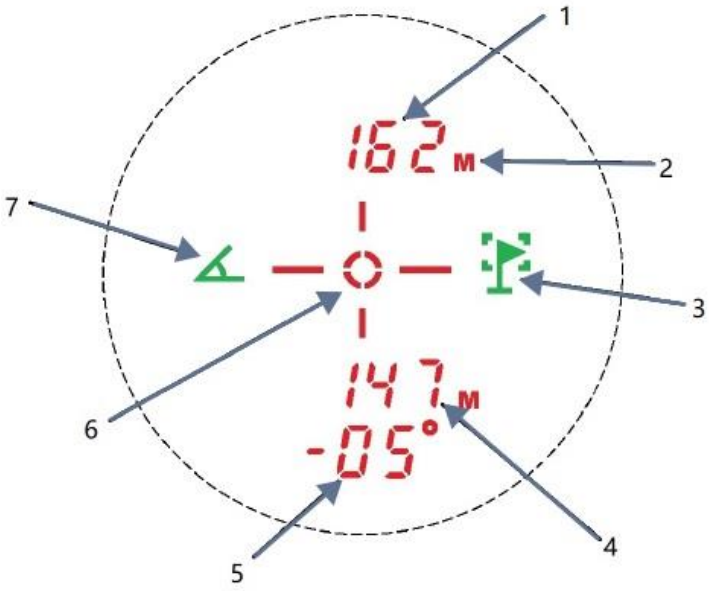
1. Contenuto del prodotto

- 1 telemetro laser TEL1800
- 1 custodia in nylon
- 1 cinturino da polso
- 1 panno per la pulizia delle lenti
- 1 manuale utente

2. Presentazione del prodotto



1- Pulsante ON
2- Pulsante di selezione unità metro/iarda
3- Pulsante di attivazione/disattivazione della pendenza
4- Manopola di regolazione diottrica dell'oculare
5- Vano batteria

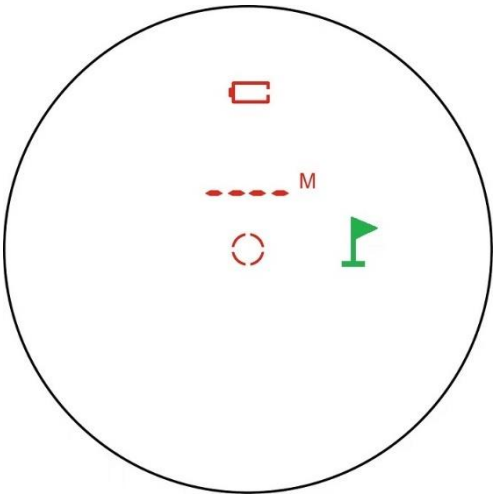


1- Distanza di misurazione diretta
2- Unità di misura (Iarde/Metri)
3- Modalità di blocco della portata
4- istanza regolata in base alla pendenza
5- Grado di pendenza (solo in modalità Pendenza)
6- Cerchio di mira (il reticolo periferico indica la trasmissione laser)
7- Icona di pendenza (solo in modalità Pendenza)

3. Installazione della batteria

Il telemetro laser è alimentato da una batteria al litio CR2 da 3 V (non inclusa). Per inserire o sostituire la batteria, aprire lo sportello del vano batteria come mostrato negli schemi seguenti. Quando si inserisce o si sostituisce la batteria, assicurarsi di rispettare le polarità indicate nel vano batteria. Una batteria scarica è indicata dall'icona sul display. È possibile acquistare le batterie sul sito web www.numaxes.com, presso il proprio distributore o direttamente da NUM'AXES in qualsiasi momento. Batteria scarica → tensione ≤ 2,4 V.



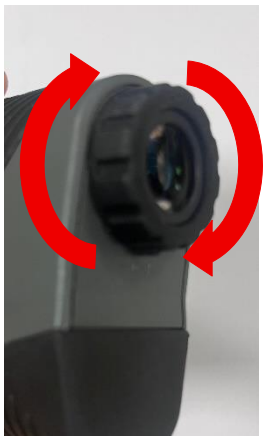


4. Funzionamento di base

Premere una volta il pulsante "ON" per accendere lo schermo. Se le icone e i numeri sono sfocati, ruotare la ghiera di regolazione diottrica in una delle due direzioni fino a quando non tornano nitidi.

1. Posizionare il cerchio di mira (al centro dello schermo) su un bersaglio ad almeno 5 metri di distanza. Tenere premuto il pulsante "ON" fino a visualizzare la distanza. Il reticolo attorno al cerchio di mira indica che il laser è in funzione.
2. Una volta acquisita e visualizzata la distanza, rilasciare il pulsante "ON". Il reticolo scomparirà (il laser non emetterà più luce).
3. Il display rimarrà acceso per circa 30 secondi prima di spegnersi automaticamente. Premere nuovamente il pulsante "ON" per misurare la distanza da un nuovo bersaglio.

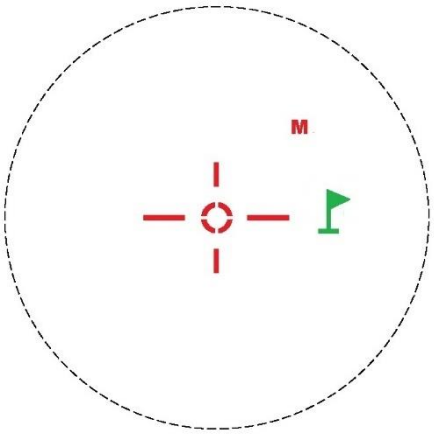
5. Regolazione dell'oculare



È necessario regolare le diottrie per ottenere un'immagine nitida sul display LCD. - Ruotare la ghiera di regolazione diottrica in senso antiorario fino all'arresto completo. - Premere il pulsante «ON» per attivare il display LCD. - Ruotare la ghiera di regolazione diottrica in senso orario fino a quando il display non è a fuoco. Se la regolazione diottrica non corrisponde alla propria vista, potrebbe non essere possibile mirare correttamente al soggetto.

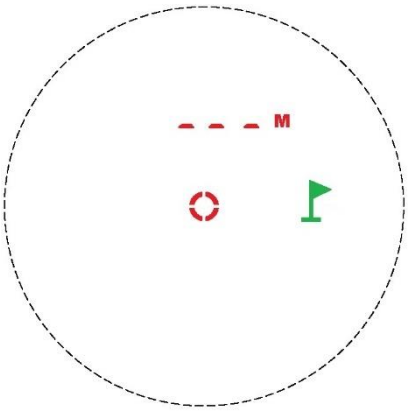
6. Accendi

Premere il pulsante "ON" per circa 1 secondo per accendere lo schermo LCD. La modalità predefinita è "blocco portata" quando il telemetro viene acceso per la prima volta. Il reticolo che circonda il cerchio di mira indica che il laser è in funzione.

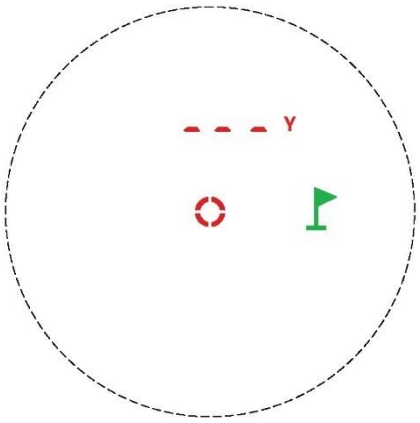


7. Commutazione metro/metro

La distanza può essere visualizzata in metri o in iarde. Una volta acceso il telemetro, premendo il pulsante "Y/M" per circa 2 secondi si cambia l'unità di misura.



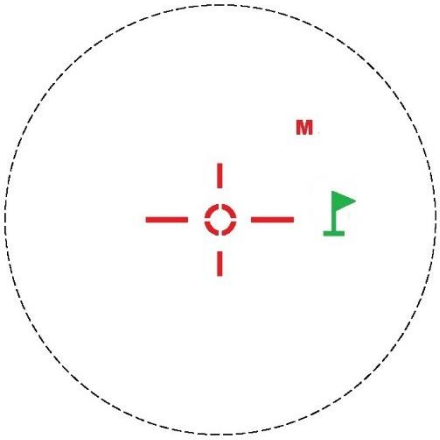
M-Mètre



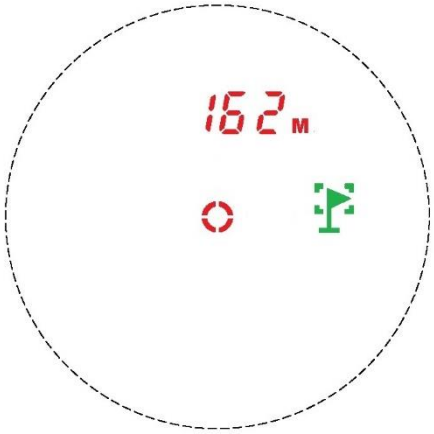
Y-Yard

8. Modalità "BLOCCO PORTATA"

Mentre si guarda attraverso il telemetro, premere una volta il pulsante "ON" per accendere lo schermo LCD. Posizionare il marcatore del bersaglio (situato al centro del campo visivo) su un bersaglio distante almeno 5 m/y, quindi premere nuovamente il pulsante "ON" per circa 1 secondo e rilasciarlo per visualizzare la misurazione della distanza. È possibile premere nuovamente il pulsante "ON" in qualsiasi momento per ottenere la distanza da un nuovo bersaglio. Se non è possibile effettuare una misurazione perché è stata superata la distanza o la riflettività del bersaglio è insufficiente, sullo schermo LCD non verrà visualizzata alcuna misurazione. Ripetere la procedura fino a quando non sarà possibile effettuare una nuova misurazione. Una volta completata la misurazione, il risultato verrà visualizzato per circa 30 secondi, quindi il dispositivo si spegnerà automaticamente e il display si spegnerà.



Modalità «BLOCCO PORTATA»



Misurazione in modalità "MODALITÀ RANGE"

9. Modalità SLOPE (correzione della pendenza)

Far scorrere il pulsante SLOPE ON o SLOPE OFF per attivare o disattivare la funzione di correzione della pendenza. Questa modalità calcola e regola automaticamente la distanza compensata dall'angolo.

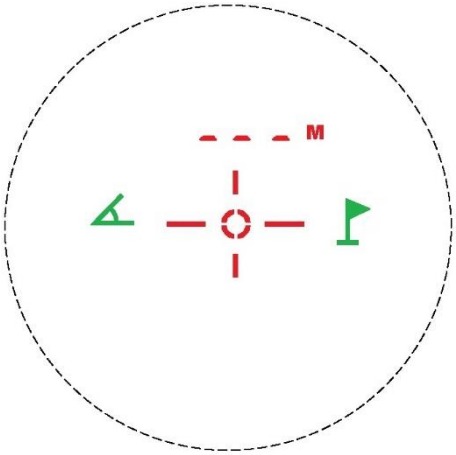


Modalità "PENDENZA ON"

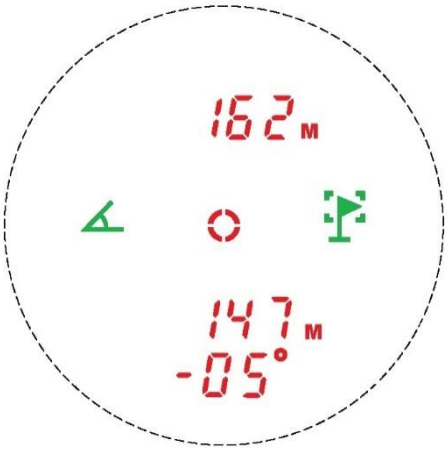


Modalità « SLOPE OFF »

Dopo aver acceso il dispositivo, puntare il bersaglio desiderato, quindi tenere fermo il dispositivo e premere il pulsante "ON". La distanza visualizzata è la distanza corretta, tenendo conto della pendenza.



Modalità « PENDENZA »



Misurazione in modalità « SLOPE »

10. Modalità SCANSIONE

Una volta acceso il telemetro TEL1800, tenere premuto il pulsante "ON" per attivare la scansione continua. L'area centrale del bersaglio lampeggerà brevemente durante la scansione. Questa modalità di scansione cercherà continuamente i dati e visualizzerà le misurazioni in iarde o metri, a seconda delle preferenze.

11. Range accuracy

La precisione di misurazione del TEL1800 è di più o meno 1 m/anno nella maggior parte delle circostanze. Il prodotto misura il tempo impiegato da un raggio laser per percorrere il tragitto dal telemetro al bersaglio e ritorno. La portata massima può variare in base alle condizioni climatiche e ambientali, nonché al colore, alla finitura superficiale, alle dimensioni, alla forma e ad altre caratteristiche del bersaglio.

I seguenti fattori influenzano l'autonomia:

	Maggiore autonomia nelle condizioni sottostanti	Maggiore autonomia nelle condizioni sottostanti
Condizioni atmosferiche	Chiara visibilità	Foschia, nebbia, neve, pioggia
Luminosità	Bassa luminosità (crepuscolo, cielo coperto)	Alta luminosità (luce solare)
Colore dell'oggetto	Oggetto bianco o di colore brillante	Oggetto nero
Finitura superficiale	Oggetto con finitura lucida	Oggetto con finitura opaca
Dimensioni dell'oggetto	Oggetto di grandi dimensioni	Oggetto di piccole dimensioni
Object structure	Struttura dell'oggetto	Struttura disomogenea (cespuglio, albero)

12. Precauzioni per l'uso

- Il telemetro TEL1800 utilizza un laser sicuro per gli occhi. Tuttavia, non accendere l'unità mentre si punta l'obiettivo verso un occhio umano o mentre si guarda nell'obiettivo.
- Non puntare il prodotto verso il sole o una luce intensa per non danneggiare gli elementi fotosensibili.
- Tenere il telemetro fuori dalla portata dei bambini.
- Non smontare il prodotto.
- Non utilizzare fonti di alimentazione diverse da una batteria al litio CR2 da 3 V.
- Assicurarsi che la polarità della batteria sia corretta.
- Rimuovere la batteria dal prodotto se non lo si utilizza per un periodo prolungato.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo all'aperto

13. Manutenzione

Lenti

– Non pulire la polvere o la sabbia dall'obiettivo, ma soffiare via o rimuoverla con una spazzola morbida per lenti.

– Le impronte digitali possono rovinare le superfici delle lenti dopo un po' di tempo. Il modo più semplice per pulire le superfici delle lenti è respirare sopra e strofinarle con un panno pulito per la pulizia delle lenti.

– L'uso di un panno ruvido o uno sfregamento non necessario possono graffiare la superficie della lente e causare danni permanenti.

– Non utilizzare un panno di velluto o un fazzoletto di carta comune, poiché potrebbero graffiare la superficie della lente.

– Una volta utilizzato un panno per pulire il corpo del prodotto, non riutilizzarlo per la superficie della lente.

– Per una pulizia più accurata, è possibile utilizzare un fazzoletto per lenti fotografiche.

Corpo principale

- Pulire la superficie del corpo con un panno morbido e pulito. Non utilizzare benzene, diluenti o altri detergenti contenenti solventi organici.

Magazzinaggio

- L'elevata umidità può causare condensa o muffa sulla superficie dell'obiettivo. Pertanto, conservare il telemetro in un luogo fresco e asciutto. Dopo l'uso in un giorno di pioggia o di notte, asciugarlo accuratamente a temperatura ambiente, quindi riporlo in un luogo fresco e asciutto.

14. Risoluzione dei problemi

Se il prodotto smette di funzionare o presenta un guasto, leggere attentamente questa guida, quindi controllare la batteria e sostituirla se necessario. Verificare inoltre di utilizzare il prodotto correttamente. Se il problema persiste, **contattare il distributore o visitare il sito** www.numaxes.com. È inoltre possibile **contattare NUM'AXES Group al numero +33.2.38.69.96.27 o via e-mail all'indirizzo** export@numaxes.com. A seconda dell'entità del malfunzionamento, potrebbe essere necessario restituire il prodotto per assistenza e riparazione.

Per tutte le riparazioni, si prega di fornire quanto segue:

– il prodotto completo

– la prova d'acquisto (fattura o scontrino)

Se si omette uno di questi elementi, il servizio post-vendita dovrà fatturare eventuali costi di riparazione sostenuti.

15. Specifiche tecniche

Campo di misura	5 – 1 000 metri / 5 – 1 100 iarde
Precisione della misurazione della distanza	+/- 1 m/y
Ingrandimento	6X
Diametro della lente	21 mm
Diametro dell'oculare	16 mm
Campo visivo angolare	7.2°
Regolazione diottrica	SÌ
Display	Schermo OLED rosso/verde
Spegnimento automatico dell'alimentazione	Sì, dopo 30 secondi senza operazione
Classe laser	Class 1
Alimentazione elettrica	1 batteria al litio CR2 da 3 V (non inclusa)
Dimensioni	104 x 78 x 43 mm
Peso (con batteria)	159 g / 5.6 oz

16. Garanzia

NUM'AXES Group garantisce il prodotto contro difetti di fabbricazione per due anni dall'acquisto. Tutte le spese di spedizione e imballaggio saranno a carico esclusivo dell'acquirente.

17. Condizioni di garanzia

1. La garanzia sarà valida solo se la prova d'acquisto (fattura o scontrino fiscale), senza annullamento, verrà presentata al distributore o a NUM'AXES Group. La garanzia è limitata all'acquirente originale.
2. La presente garanzia non copre quanto segue:
   - sostituzione della batteria o degli accessori
   - rischi diretti o indiretti sostenuti in caso di restituzione dell'articolo al distributore o al Gruppo NUM'AXES
   - danni al prodotto causati da:
     - negligenza o uso improprio
     - uso contrario alle istruzioni o non previsto dalle stesse
     - riparazioni eseguite da persone non autorizzateloss or theft
3. Se il prodotto risulta difettoso, NUM'AXES Group deciderà se ripararlo o sostituirlo.
4. Non è possibile avanzare alcuna pretesa nei confronti del Gruppo NUM'AXES, in particolare in relazione a un uso improprio o a guasti.

5. Il Gruppo NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei propri prodotti al fine di apportare miglioramenti tecnici o per conformarsi a nuove normative.
6. Le informazioni contenute nella presente guida possono essere soggette a modifiche senza preavviso.
7. Le foto e i disegni non sono contrattuali.

18. Accessori

È possibile acquistare batterie al litio CR2 da 3 V in qualsiasi momento su www.numaxes.com o presso il proprio distributore.

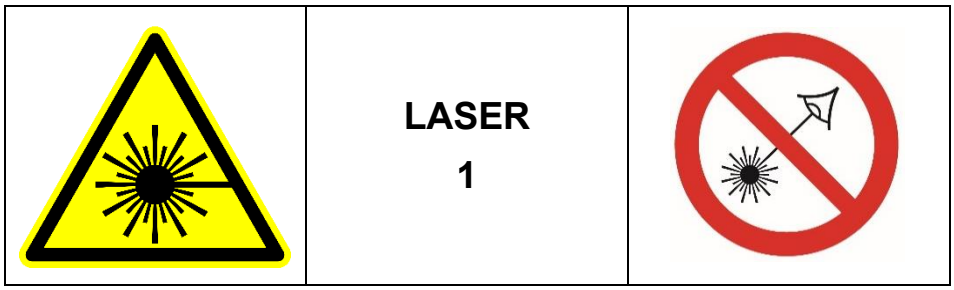
19. Raccolta e riciclaggio del dispositivo a fine vita

Il pittogramma  presente sulla confezione del prodotto indica che il dispositivo non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È necessario consegnare il dispositivo presso un centro di raccolta idoneo al trattamento, allo sviluppo e al riciclaggio dei rifiuti elettronici oppure restituirlo al distributore. Adottando questo processo, si fa qualcosa per l'ambiente; si contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali e alla tutela della salute umana.

20. Conformità CE

Questa apparecchiatura è conforme alla direttiva CE.

CE



RADIAZIONE LASER NON FISSARE IL RAGGIO

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

GROUPE NUM'AXES

Z.A.C des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX - FRANCE

www.numaxes.com / export@numaxes.com

Manual do utilizador

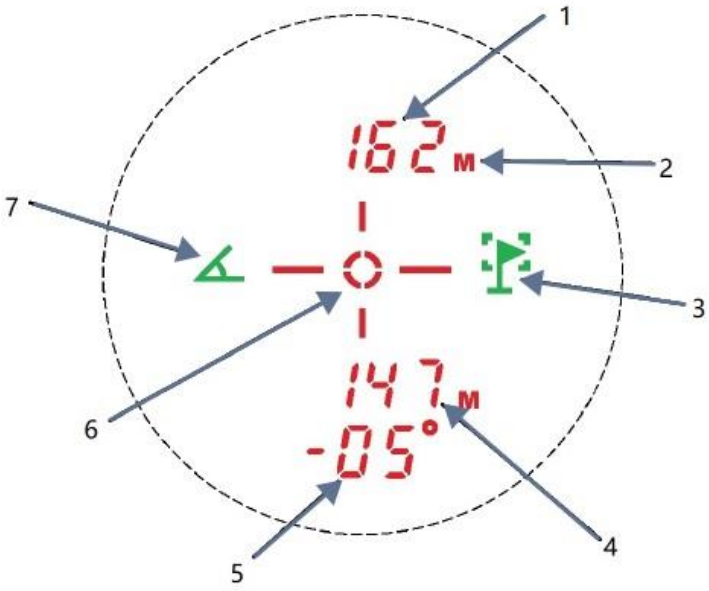
1. Conteúdo do produto

- 1 telémetro laser TEL1800
- 1 estojo de transporte em nylon
- 1 alça de pulso
- 1 pano de limpeza de lentes
- 1 manual do utilizador

2. Apresentação do produto



1- Botão Ligar/Desligar
2- Botão Seletor de Unidades (metro/jarda)
3- Botão Ligar/Desligar da Inclinação
4- Botão de Ajuste da Dioptria da Ocular
5- Compartimento da Bateria

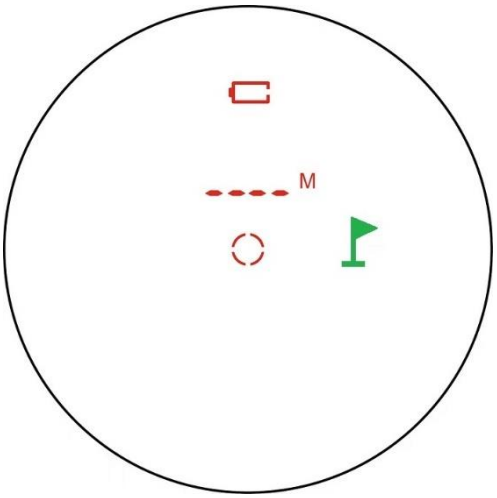


1- Distância de medição direta
2- Unidades de medida (jardas/metros)
3- Modo de bloqueio de alcance
4- Distância ajustada para inclinação
5- Grau de inclinação (apenas no modo de inclinação)
6- Círculo de mira (a retícula periférica indica a transmissão do laser)
7- Ícone de inclinação (apenas no modo de inclinação)

3. Instalação da bateria

O telémetro laser é alimentado por uma bateria de lítio CR2 de 3 V (não incluída). Para inserir ou substituir a bateria, abra a tampa do compartimento da bateria, conforme indicado nos esquemas abaixo. Ao inserir ou substituir a bateria, certifique-se de que segue as polaridades indicadas no compartimento da bateria. Uma bateria fraca é indicada pelo ícone no visor. Pode comprar baterias no site www.numaxes.com, junto do seu distribuidor ou diretamente à NUM'AXES a qualquer momento. Bateria fraca → tensão ≤ 2,4 V.

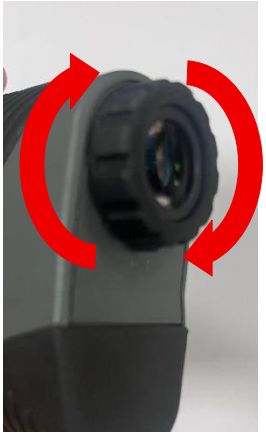
			



4. Operação Básica

Prima o botão "LIGAR" uma vez para ligar o ecrã. Se os ícones e os números estiverem desfocados, rode o anel de ajuste de dioptrias em qualquer direção até que fiquem nítidos.
1. Posicione o círculo de mira (no centro do ecrã) num alvo a pelo menos 5 metros de distância. Pressione e mantenha pressionado o botão "LIGAR" até que a distância seja apresentada. A retícula em redor do círculo de mira indica que o laser está a funcionar.
2. Assim que a distância for adquirida e apresentada, solte o botão "LIGAR". A retícula desaparecerá (o laser deixará de emitir).
3. O ecrã permanecerá ligado durante aproximadamente 30 segundos antes de desligar automaticamente. Prima novamente o botão "LIGAR" para medir a distância até um novo alvo.

5. Ajustando a ocular

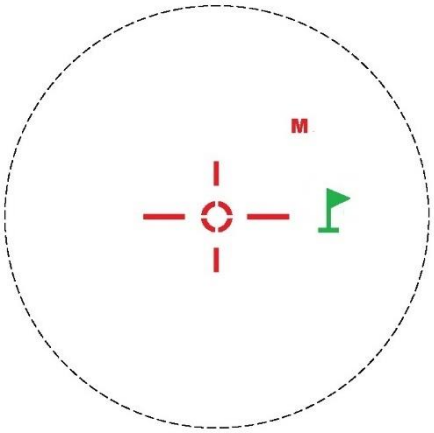


É necessário ajustar a dioptria para obter uma imagem nítida no visor LCD.
- Rode o anel de ajuste de dioptria no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até parar completamente. - Prima o botão «ON» para ativar o visor LCD.

- Rode o anel de ajuste de dioptria no sentido dos ponteiros do relógio até que a imagem fique nítida. Se a dioptria não estiver ajustada de acordo com a sua visão, poderá não conseguir apontar corretamente o seu objeto.

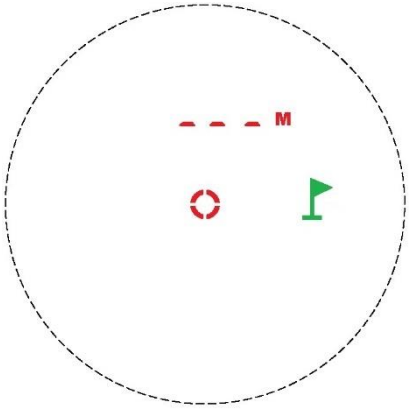
6. Ligue

Pressione o botão "ON" durante aproximadamente 1 segundo para ligar o ecrã LCD. O modo predefinido é "bloqueio de alcance" quando o telémetro é ligado pela primeira vez. A retícula em redor do círculo de mira indica que o laser está a funcionar.

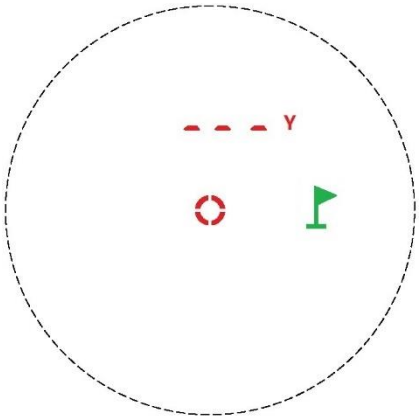


7. Comutação de medidor/pátio

A distância pode ser apresentada em metros ou jardas. Após ligar o telémetro, premir o botão "Y/M" durante aproximadamente 2 segundos irá alterar a unidade de medida.



M-Mètre

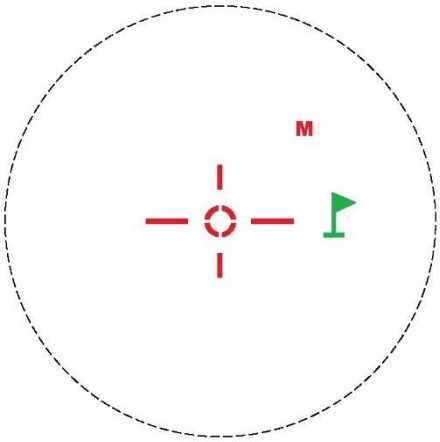


Y-Yard

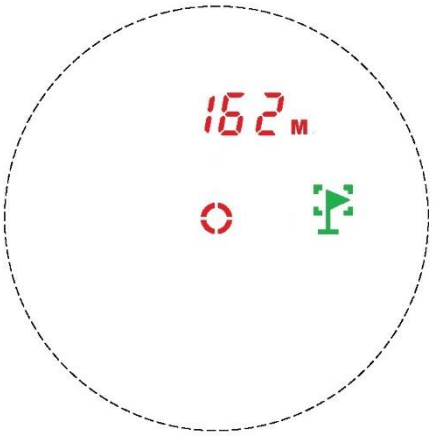
8. Modo "BLOQUEIO DE ALCANCE"

Enquanto estiver a olhar pelo telémetro, prima o botão "LIGAR" uma vez para ligar o ecrã LCD. Posicione o marcador do alvo (localizado no centro do campo de visão) num alvo a pelo menos 5 m de distância e, em seguida, prima novamente o botão "LIGAR" durante aproximadamente 1 segundo e solte-o para visualizar a medição da distância. Pode premir novamente o botão "LIGAR" a qualquer momento para obter a distância até um novo alvo. Se não for possível efetuar qualquer medição porque o alcance foi excedido ou a refletividade do alvo é insuficiente, não será apresentada qualquer medição no ecrã LCD. Repita o processo até que seja possível uma nova medição. Assim que a medição estiver concluída, o

resultado será apresentado durante aproximadamente 30 segundos, depois o dispositivo será desligado automaticamente e o ecrã apagar-se-á.



«BLOQUEIO DE ALCANCE» Modo



Medição em "MODO DE FAIXA"

9. Modo SLOPE (correção de inclinação)

Deslize o botão SLOPE ON ou SLOPE OFF para ativar ou desativar a função de correção de inclinação. Este modo calcula e ajusta automaticamente a distância compensada pelo ângulo.

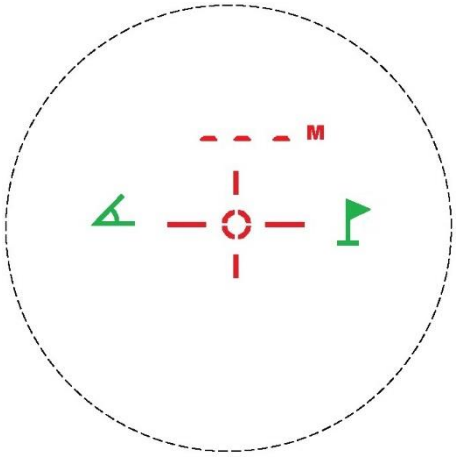


Modo «DECLIVE ON»

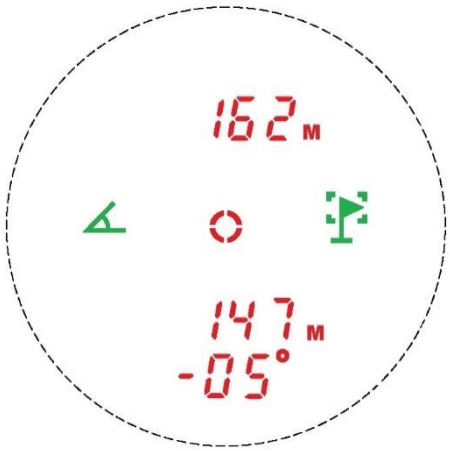


Modo « DESLIZAMENTO

AfApós ligar o dispositivo, aponte para o alvo pretendido, mantenha-o firme e pressione o botão "LIGAR". A distância apresentada é a distância corrigida, tendo em conta a inclinação.



Modo «DECLIVE»



Medição no modo «INCLINAÇÃO»

10. Modo de digitalização

Após ligar o telémetro TEL1800, prima e mantenha premido o botão "ON" para ativar a verificação contínua. A área central do alvo piscará brevemente durante a varredura. Este modo de varrimento irá procurar dados continuamente e exibir as medições em jardas ou metros, dependendo da sua preferência.

11. Precisão de alcance

A precisão de medição de distância do TEL1800 é de mais ou menos 1 m/ano na maioria das circunstâncias. O produto mede o tempo que um feixe laser demora a viajar do telémetro até ao alvo e a voltar. O alcance máximo pode variar de acordo com as condições meteorológicas e ambientais, bem como com a cor, o acabamento da superfície, o tamanho, a forma e outras características do alvo.

Os seguintes fatores afetam o alcance:

	Maior alcance nas condições abaixo.	Maior alcance nas condições abaixo.
Condições atmosféricas	Visibilidade clara	Névoa, nevoeiro, neve, chuva
Brilho	Baixa luminosidade (crepúsculo, céu nublado)	Alto brilho (luz solar)
Cor do objeto	Objeto branco ou de cor brilhante	Objeto preto
Acabamento da superfície	Objeto com acabamento brilhante	Objeto com acabamento mate
Tamanho do objeto	Objeto de tamanho grande	Objeto de tamanho pequeno
Estrutura do objeto	Estrutura homogénea (sinal, parede)	Estrutura não homogénea (arbusto, árvore)

12. Precauções de utilização

- O telémetro TEL1800 utiliza um laser seguro para os olhos. No entanto, não ligue o aparelho enquanto estiver a apontar para um olho humano ou a olhar para a lente.
- Não aponte o produto para o sol ou para a luz forte para que os elementos fotossensíveis não sejam danificados.
- Mantenha o telémetro fora do alcance das crianças.
- Não desmonte o produto.
- Não utilize qualquer fonte de alimentação para além de uma bateria de lítio CR2 de 3 V.
- Certifique-se de que a polaridade da bateria está correta.
- Retire a bateria do produto se não o utilizar durante um longo período.

13. Manutenção

Lentes

- Não limpe o pó ou a areia da lente com um pano, mas sim sopre-as ou remova-as com um pincel macio para lentes.
- As impressões digitais podem afetar as superfícies das lentes com o tempo. A forma mais fácil de limpar as superfícies das lentes é respirar sobre elas e esfregá-las com um pano limpo para a limpeza das lentes.
- O uso de um pano áspero ou esfregar desnecessariamente pode riscar a superfície da lente e, eventualmente, causar danos permanentes.
- Não utilize um pano de veludo ou um lenço de papel normal, pois podem riscar a superfície da lente.
- Depois de utilizar um pano para limpar o corpo do produto, este não deve ser utilizado novamente para a superfície da lente.
- Para uma limpeza mais completa, pode ser utilizado um lenço de papel para lentes fotográficas.

Corpo principal

- Limpe a superfície do veículo com um pano macio e limpo. Não utilize benzeno, diluente ou qualquer outro produto de limpeza que contenha solventes orgânicos.

Armazenamento

A condensação de água ou o aparecimento de bolor na superfície da lente podem ocorrer devido à elevada humidade. Por isso, guarde o telémetro em local fresco e seco. Após a utilização em dias chuvosos ou à noite, seque-o completamente à temperatura ambiente e, em seguida, guarde-o num local fresco e seco.

14. Troubleshooting

Caso o seu produto deixe de funcionar ou apresente algum defeito, leia este guia atentamente e, em seguida, verifique a bateria e substitua-a, se necessário. Verifique também se está a utilizar o produto corretamente. Se o problema persistir, **contacte o seu distribuidor ou consulte o site** www.numaxes.com. Poderá também **contactar o Grupo NUM'AXES através do número +33.2.38.69.96.27 ou por email para** export@numaxes.com. Dependendo da gravidade do defeito, poderá ter de devolver o produto para assistência técnica e reparação.

Para todas as reparações, forneça o seguinte:

- o produto completo
- o comprovativo de compra (fatura ou recibo de venda)

Caso omita algum destes itens, o serviço pós-venda deverá emitir uma fatura referente aos custos de reparação incorridos.

15. Especificações técnicas

Gama de medição	5 – 1 000 metros / 5 – 1 100 jardas
precisão de alcance	+/- 1 m/ano
Ampliação	6X
Diâmetro da lente	21 mm
Diâmetro da ocular	16 mm
Campo de visão angular	7.2°
Ajuste de dioptria	Sim
Ecrã	Ecrã OLED em vermelho/verde
Desligamento automático de energia	Sim, após 30 segundos sem operação.
Aula de laser	Class 1
Fonte de energia	1 bateria de lítio CR2 de 3 V (não incluída)
Dimensões	104 x 78 x 43 mm
Peso (com bateria)	159 g / 5.6 oz

16. Garantia

O Grupo NUM'AXES garante o produto contra defeitos de fabrico durante dois anos após a compra. Todas as despesas de envio e embalagem serão da inteira responsabilidade do comprador.

17. Condições de garantia

1.º A garantia será válida apenas se o comprovativo de compra (factura ou recibo de venda), sem anulação, for apresentado ao distribuidor ou ao Grupo NUM'AXES. A garantia é limitada ao comprador original.

2.º Esta garantia não cobre o seguinte:

- Substituição da bateria ou dos acessórios
- Riscos diretos ou indiretos incorridos ao enviar o artigo de volta para o distribuidor ou para o Grupo NUM'AXES
- Danos no produto causados por:
  - Negligência ou utilização incorreta
  - Utilização contrária às instruções ou não prevista nas mesmas
  - Reparações efetuadas por pessoas não autorizadas
- perda ou roubo

3.º No caso de o produto ser considerado defeituoso, o Grupo NUM'AXES decidirá entre repará-lo ou substituí-lo.

4.º Nenhuma reclamação poderá ser apresentada contra o Grupo NUM'AXES, especialmente em relação ao uso incorreto ou avaria.
5.º O Grupo NUM'AXES reserva-se o direito de modificar as características dos seus produtos com vista a realizar melhorias técnicas ou a cumprir novas regulamentações.
6.º As informações contidas neste guia podem estar sujeitas a alterações sem aviso prévio.
7.º As fotos e desenhos não são contratuais.

18. Acessórios

Pode adquirir baterias de lítio CR2 de 3 V a qualquer momento em www.numaxes.com ou junto do seu distribuidor.

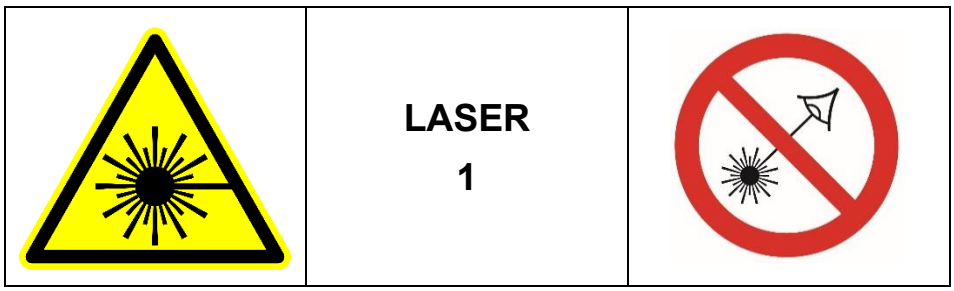
19. Recolha e reciclagem do seu dispositivo no final da sua vida útil.

O pictograma  que aparece na embalagem do seu produto significa que o dispositivo não pode ser eliminado com o lixo doméstico. Deve levar o dispositivo a um ponto de recolha adequado para tratamento, processamento e reciclagem de resíduos eletrónicos ou devolvê-lo ao seu distribuidor. Ao adotar este procedimento, contribui para o ambiente, para a preservação dos recursos naturais e para a proteção da saúde humana.

20. Conformidade com a CE

Este equipamento está em conformidade com a directiva da CE.

CE



RADIAÇÃO LASER NÃO OLHE DIRETAMENTE PARA O FEIXE
PRODUTO LASER DE CLASSE 1

GROUPE NUM'AXES

Z.A.C des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE
www.numaxes.com / export@numaxes.com

Gebruikershandleiding

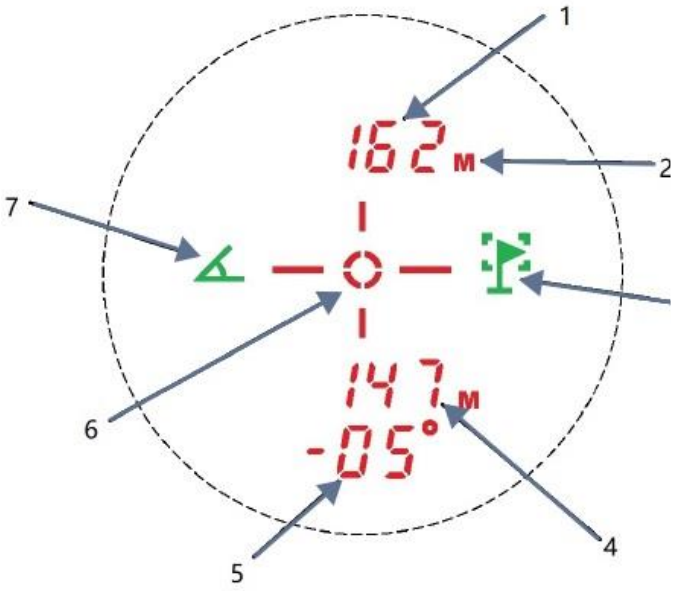
1. Productinhoud

- 1 TEL1800 laser afstandsmeter
- 1 nylon draagtas
- 1 polsbandje
- 1 lensreinigingsdoekje
- 1 gebruikershandleiding

2. Productpresentatie



1- Aan/uit-knop
2- Keuzeknop voor meter/yard-eenheid
3- Hellingshoek aan/uit-knop
4- Dioptrie-instelknop voor het objectief
5- Batterijcompartiment

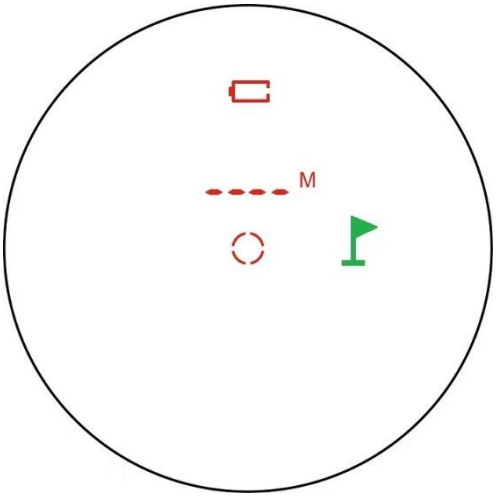


1- Directe afstandsmeting
2- Meeteenheden (yards/meters)
3- Bereikvergrendelingsmodus
4- Afstand aangepast voor helling
5- Hellingshoek (alleen in hellingmodus)
6- Richtcirkel (het dradenkruis aan de rand geeft de laserdoorlaat aan)
7- Hellingspictogram (alleen in hellingmodus)

3. De batterij installeren

De laser-afstandsmeter wordt gevoed door een 3V CR2 lithiumbatterij (niet meegeleverd). Om de batterij te plaatsen of te vervangen, opent u het klepje van het batterijcompartiment zoals weergegeven in de onderstaande schema's. Let bij het plaatsen of vervangen van de batterij op de polariteit die in het batterijcompartiment is aangegeven. Een bijna lege batterij wordt aangegeven door het pictogram op het display. U kunt batterijen kopen op de website www.numaxes.com, bij uw distributeur of rechtstreeks bij NUM'AXES. Bijna lege batterij → spanning ≤ 2,4 V.



4. Basisbediening

Druk één keer op de "AAN"-knop om het scherm in te schakelen. Als de pictogrammen en cijfers wazig zijn, draai dan aan de dioptrie-instelring in de gewenste richting totdat ze scherp zijn.

1. Plaats de richtcirkel (in het midden van het scherm) op een doel op minimaal 5 meter afstand. Houd de "AAN"-knop ingedrukt totdat de afstand wordt weergegeven. Het dradenkruis rond de richtcirkel geeft aan dat de laser werkt.
2. Zodra de afstand is gemeten en wordt weergegeven, laat u de "AAN"-knop los. Het dradenkruis verdwijnt (de laser zendt geen licht meer uit).
3. Het scherm blijft ongeveer 30 seconden aan voordat het automatisch uitschakelt. Druk nogmaals op de "AAN"-knop om de afstand tot een nieuw doel te meten.

5. Het oculair afstellen



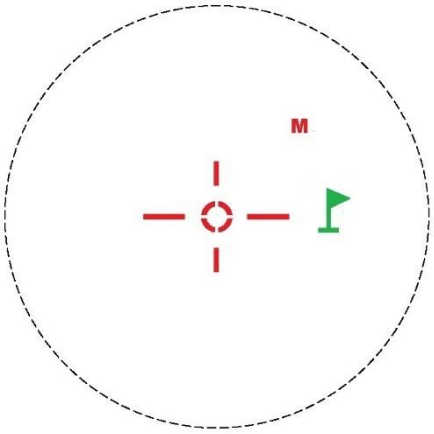
Je moet de dioptrie aanpassen om een scherp beeld op het lcd-scherm te krijgen.

- Draai de dioptrie-instelring tegen de klok in totdat deze volledig stopt.
- Druk op de knop "AAN" om het LCD-scherm te activeren.

- Draai de dioptrie-instelring met de klok mee totdat het scherm scherp is. Als de dioptrie niet is aangepast aan uw gezichtsvermogen, kunt u mogelijk niet goed op uw onderwerp richten.

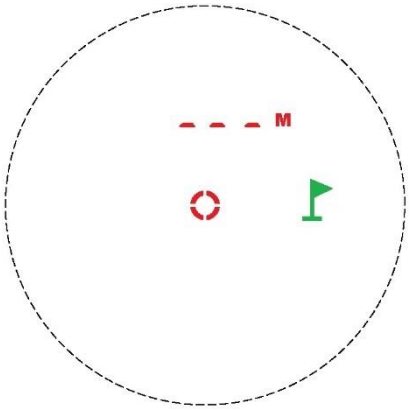
6. Inschakelen

Druk de "AAN"-knop ongeveer 1 seconde in om het LCD-scherm in te schakelen. De standaardmodus is "bereikvergrendeling" wanneer de afstandsmeter voor het eerst wordt ingeschakeld. Het dradenkruis rond de richtcirkel geeft aan dat de laser werkt.

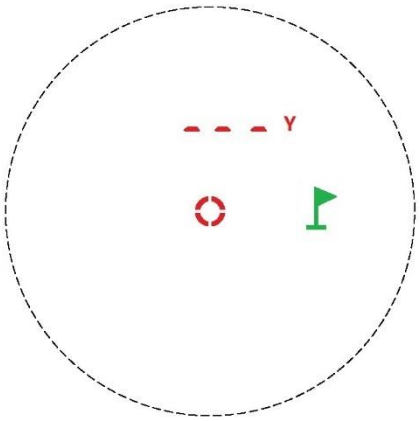


7. Omschakeling tussen meter en erf.

De afstand kan worden weergegeven in meters of yards. Zodra de afstandsmeter is ingeschakeld, kunt u de meeteenheid wijzigen door de "Y/M"-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt te houden.



M-meter

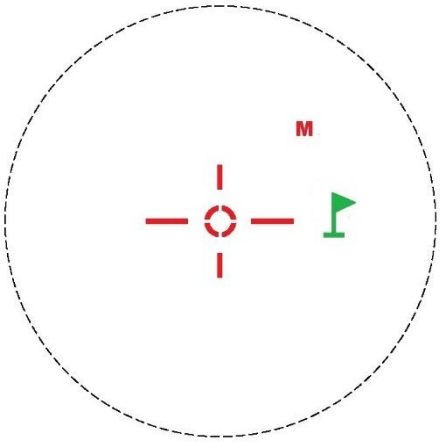


Y-Yard

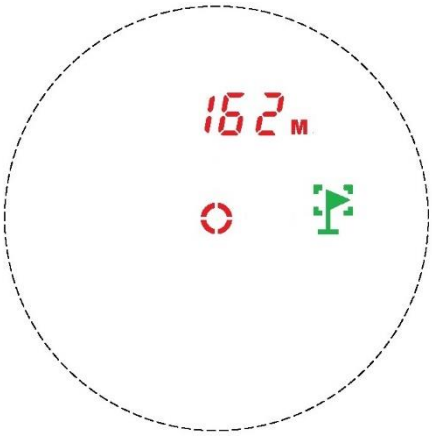
8. Modus "BEREIKVERGRENDELING"

Terwijl u door de afstandsmeter kijkt, drukt u één keer op de "AAN"-knop om het LCD-scherm in te schakelen. Plaats de doelmarkering (in het midden van het beeldveld) op een doel op minimaal 5 meter afstand en druk vervolgens nogmaals ongeveer 1 seconde op de "AAN"-knop. Laat de knop los om de afstandsmeting weer te geven. U kunt op elk moment opnieuw op de "AAN"-knop drukken om de afstand tot een nieuw doel te meten. Als er geen meting kan worden uitgevoerd omdat het bereik is overschreden of de reflectiviteit van het doel onvoldoende is, wordt er geen meting op het LCD-scherm weergegeven. Herhaal dit proces totdat een nieuwe meting mogelijk is. Zodra de meting is voltooid, wordt het resultaat

ongeveer 30 seconden weergegeven. Daarna schakelt het apparaat automatisch uit en gaat het scherm uit.



« BEREIKVERGRENDELING » Modus



Meting in "BEREIKMODUS"-modus

9. SLOPE-modus (hellingscorrectie)

Schuif de knop SLOPE ON of SLOPE OFF om de hellingscorrectiefunctie te activeren of deactiveren. In deze modus wordt de afstand die door de hellingshoek wordt gecompenseerd automatisch berekend en aangepast.

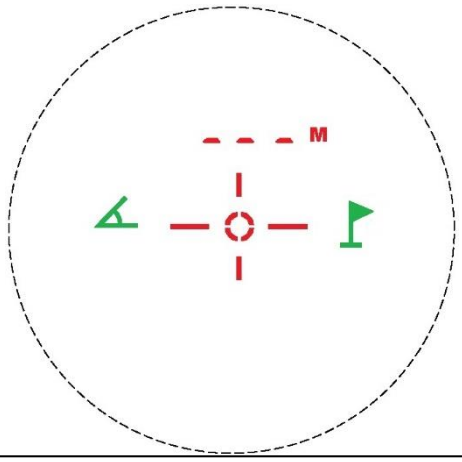


« HELLING AAN »-modus

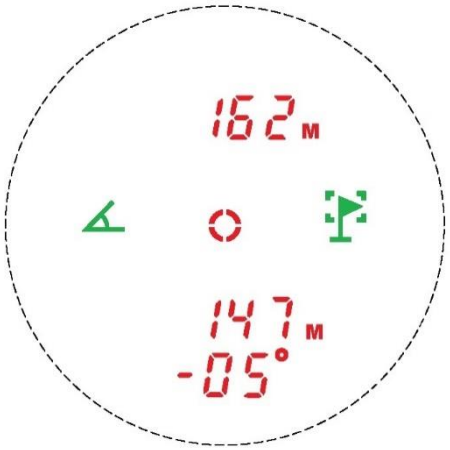


« HELLING UIT » modus

Nadat u het apparaat hebt ingeschakeld, richt u het op het gewenste doel, houdt u het apparaat stabiel en drukt u op de "AAN"-knop. De weergegeven afstand is de gecorrigeerde afstand, waarbij rekening is gehouden met de helling.



« HELLING » modus



Meting in de modus "HELLING"

10. Scanmodus

Zodra de TEL1800 afstandsmeter is ingeschakeld, houdt u de "AAN"-knop ingedrukt om continu scannen te activeren. Het middelste doelgebied knippert kort tijdens het scannen. In deze scanmodus wordt continu naar gegevens gezocht en worden de metingen weergegeven in yards of meters, afhankelijk van uw voorkeur.

11. Bereiknauwkeurigheid

De nauwkeurigheid van de afstandsmeting van de TEL1800 is onder de meeste omstandigheden plus of minus 1 m/y. Het product meet de tijd die een laserstraal nodig heeft om van de afstandsmeter naar het doel en terug te reizen. Het maximale bereik kan variëren afhankelijk van klimatologische en omgevingsomstandigheden, evenals de kleur, oppervlakteafwerking, grootte, vorm en andere kenmerken van het doel.

De volgende factoren beïnvloeden het bereik:

	Groter bereik onder de onderstaande omstandigheden.	Groter bereik onder de onderstaande omstandigheden.
Atmosferische omstandigheden	Helder zicht	Nevel, mist, sneeuw, regen
Helderheid	Lage helderheid (schemering, bewolkte lucht)	Hoge helderheid (zonlicht)
Objectkleur	Wit of felgekleurd object	Zwart object
Oppervlakteafwerking	Voorwerp met glanzende afwerking	Object met een matte afwerking
Objectgrootte	Groot object	Klein object
Objectstructuur	Homogene structuur (bord, muur)	Inhomogene structuur (struik, boom)

12. Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

- De TEL1800 afstandsmeter maakt gebruik van een oogveilige laser. Schakel het apparaat desondanks niet in terwijl u op een menselijk oog richt of in de lens kijkt.
- Richt het product niet op de zon of fel licht om beschadiging van de lichtgevoelige elementen te voorkomen.
- Houd de afstandsmeter buiten het bereik van kinderen.
- Demonteer het product niet.
- Gebruik geen andere stroombron dan een 3V CR2 lithiumbatterij.
- Controleer of de polariteit van de batterij correct is.
- Verwijder de batterij uit het product als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Het apparaat mag alleen buitenshuis worden gebruikt.

13. Onderhoud

Lenzen

- Veeg stof of zand niet van de lens, maar blaas het eraf of verwijder het met een zachte lensborstel. - Vingerafdrukken kunnen na verloop van tijd de lensoppervlakken aantasten. De gemakkelijkste manier om lensoppervlakken schoon te maken is door erop te ademen en ze vervolgens met een schoon optisch reinigingsdoekje schoon te wrijven.
- Het gebruik van een ruw doekje of onnodig wrijven kan krassen op het lensoppervlak veroorzaken en uiteindelijk permanente schade toebrengen.
- Gebruik geen fluwelen doekje of gewoon tissuepapier, omdat dit krassen op het lensoppervlak kan veroorzaken. - Gebruik een doekje dat is gebruikt om de behuizing van het product schoon te maken niet opnieuw voor het lensoppervlak.
- Voor een grondigere reiniging kunt u fotografisch lensdoekje gebruiken.

Hoofdgedeelte

- Reinig het oppervlak van de behuizing met een zachte, schone doek. Gebruik geen benzeen, thinner of andere reinigingsmiddelen die organische oplosmiddelen bevatten.

Storage

- Water condensation or mold may occur on the lens surface because of high humidity. Therefore, store the rangefinder in a cool, dry place. After use on a rainy day or at night, thoroughly dry it at room temperature, then store it in a cool, dry place.

14. Probleemoplossing

Mocht uw product niet meer werken of een storing vertonen, lees dan eerst deze handleiding door en controleer vervolgens de batterij. Vervang deze indien nodig. Controleer ook of u het product correct gebruikt. Als het probleem aanhoudt, **neem dan contact op met uw distributeur of kijk op** www.numaxes.com. U kunt ook contact opnemen met **NUM'AXES Group via +33.2.38.69.96.27 of per e-mail via** export@numaxes.com.

Voor alle reparaties dient u het volgende aan te leveren:

- het complete product
- het aankoopbewijs (factuur of kassabon)

Als u een van deze documenten niet aanlevert, zal de klantenservice u de gemaakte reparatiekosten in rekening moeten brengen.

15. Technische specificaties

Meetbereik	5 – 1000 meter / 5 – 1100 yards
Nauwkeurigheid van afstandsmeting	+/- 1 m/y
Vergroting	6X
Lensdiameter	21 mm
Diameter van het oculair	16 mm
Hoekig gezichtsveld	7.2°
Dioptrie-instelling	Ja
Weergave	OLED-scherm in rood/groen
Automatische stroomuitschakeling	Ja, na 30 seconden zonder bediening.
Laser	Klasse 1
Voeding	1 3V CR2 lithiumbatterij (niet meegeleverd)
Afmetingen	104 x 78 x 43 mm
Gewicht (met batterij)	159 g / 5,6 oz

16. Garantie

NUM'AXES Group garandeert het product gedurende twee jaar na aankoop tegen fabricagefouten.

Alle verzend- en verpakkingskosten zijn volledig voor rekening van de koper.

17. Garantievoorwaarden

1. De garantie is alleen geldig indien het aankoopbewijs (factuur of kassabon), zonder annulering, wordt overlegd aan de distributeur of aan NUM'AXES Group. De garantie is beperkt tot de oorspronkelijke koper.
2. Deze garantie dekt het volgende niet:
   - Vervanging van de batterij of accessoires
   - directe of indirecte risico's die ontstaan bij het terugsturen van het artikel naar de distributeur of naar NUM'AXES Group
   - schade aan het product veroorzaakt door:
     - nalatigheid of onjuist gebruik
     - gebruik in strijd met de instructies of zoals daarin niet is voorzien.
     - reparaties uitgevoerd door onbevoegde personen
   - verlies of diefstal
3. Indien blijkt dat het product defect is, zal NUM'AXES Group besluiten om het te repareren of te vervangen.

4. Er kunnen geen vorderingen worden ingesteld tegen NUM'AXES Group, met name niet in verband met onjuist gebruik of defecten.
5. De NUM'AXES Groep behoudt zich het recht voor de eigenschappen van haar producten te wijzigen met het oog op technische verbeteringen of om te voldoen aan nieuwe regelgeving.
6. De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
7. Foto's en tekeningen zijn niet bindend.

18. Accessoires

U kunt 3V CR2 lithiumbatterijen op elk gewenst moment kopen via www.numaxes.com of bij uw distributeur.

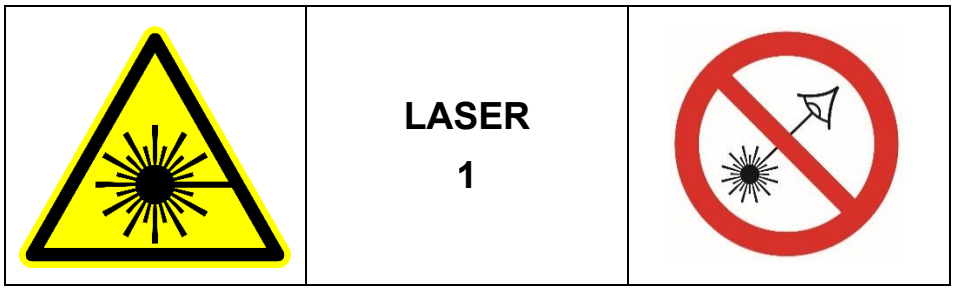
19. Inzameling en recycling van uw apparaat aan het einde van zijn levensduur

Het pictogram  op de verpakking van uw product betekent dat het apparaat niet bij het huisvuil mag worden weggegooid. U moet het apparaat naar een inzamelpunt brengen dat geschikt is voor de verwerking, verwerking en recycling van elektronisch afval, of terugbrengen naar uw distributeur. Door dit te doen, draagt u bij aan het milieu; u helpt bij het behoud van natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van de volksgezondheid.

20. Naleving van de EG-voorschriften

Deze apparatuur voldoet aan de EG-richtlijn.

CE



LASERSTRALING: KIJK NIET IN DE STRAAL

LASERPRODUCT VAN KLASSE 1

GROUPE NUM'AXES

Z.A.C des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX - FRANCE

www.numaxes.com / export@numaxes.com

Instrukcja obsługi

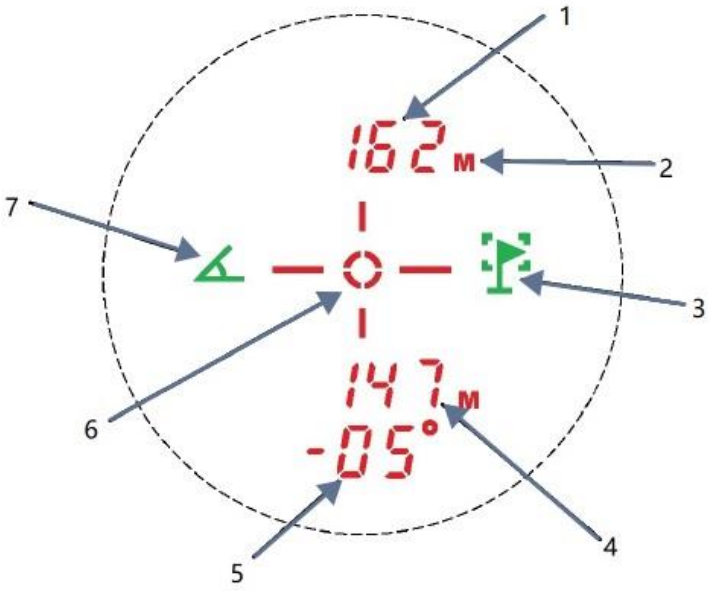
1. Magazyn produkcyjny

- 1 dalmierz laserowy TEL1800
- 1 nylonowy futerał
- 1 pasek na nadgarstek
- 1 ściereczka do czyszczenia soczewek
- 1 instrukcja obsługi

2. Prezentacja produktu



1- Przycisk ON
2- Przycisk wyboru jednostki metra/jardu
3- Przycisk włączania/wyłączania nachylenia
4- Pokrętło regulacji dioptrii
5- Komora baterii

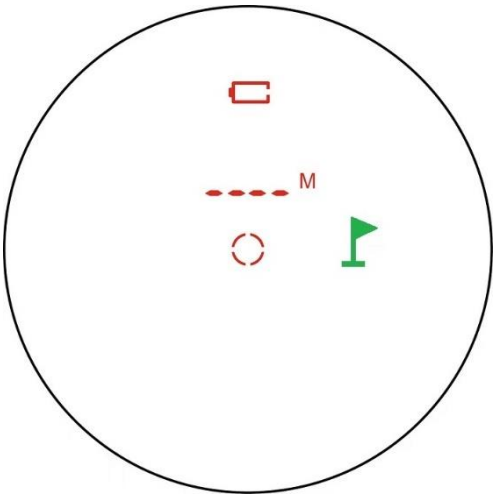


1- Bezpośredni pomiar odległości
2- Jednostki miary (jardy/metry)
3- Tryb blokady zasięgu
4- Odległość dostosowana do nachylenia
5- Stopień nachylenia (tylko w trybie nachylenia)
6- Koło celownicze (siatka celownicza na obwodzie wskazuje transmisję lasera)
7- Ikona nachylenia (tylko w trybie nachylenia)

3. Montaż akumulatora

Dalmierz laserowy jest zasilany baterią litową CR2 3 V (brak w zestawie). Aby włożyć lub wymienić baterię, otwórz pokrywę komory baterii zgodnie z poniższymi schematami. Podczas wkładania lub wymiany baterii należy przestrzegać biegunowości wskazanej w komorze baterii. Niski poziom naładowania baterii jest sygnalizowany ikoną na wyświetlaczu. Baterie można kupić na stronie internetowej www.numaxes.com u dystrybutora lub bezpośrednio w firmie NUM'AXES w dowolnym momencie. Niski poziom naładowania baterii → napięcie ≤ 2,4 V.

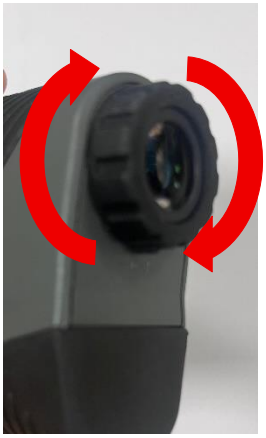


4. Podstawowa obsługa

Naciśnij raz przycisk „ON”, aby włączyć ekran. Jeśli ikony i cyfry są niewyraźne, obracaj pierścień regulacji dioptrii w dowolnym kierunku, aż będą wyraźne.

1. Umieść koło celownicze (na środku ekranu) na celu oddalonym o co najmniej 5 metrów. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „ON”, aż wyświetli się odległość. Siatka wokół koła celowniczego wskazuje, że laser działa.
2. Po zmierzeniu i wyświetleniu odległości zwolnij przycisk „ON”. Siatka zniknie (laser przestanie emitować światło).
3. Wyświetlacz pozostanie włączony przez około 30 sekund, a następnie automatycznie się wyłączy. Naciśnij ponownie przycisk „ON”, aby zmierzyć odległość do nowego celu.

5. Regulacja okularu



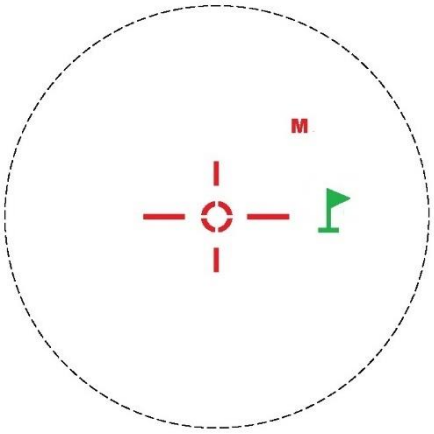
Aby uzyskać wyraźny obraz na wyświetlaczu LCD, należy wyregulować dioptrię.

- Obróć pierścień regulacji dioptrii w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do oporu.
- Naciśnij przycisk « ON », aby włączyć wyświetlacz LCD.
- Obróć pierścień regulacji dioptrii w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż wyświetlacz uzyska ostrość. Jeśli dioptria nie jest

dostosowana do Twojego wzroku, możesz mieć problemy z prawidłowym wycelowaniem w obiekt.

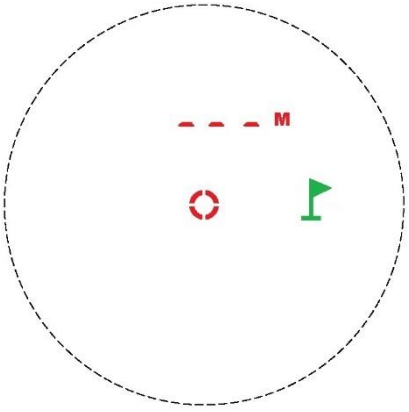
6. Włącz

Naciśnij przycisk „ON” na około 1 sekundę, aby włączyć ekran LCD. Domyślnym trybem po pierwszym włączeniu dalmierza jest „blokada zasięgu”. Siatka celownicza otaczająca koło celownicze wskazuje, że laser działa.

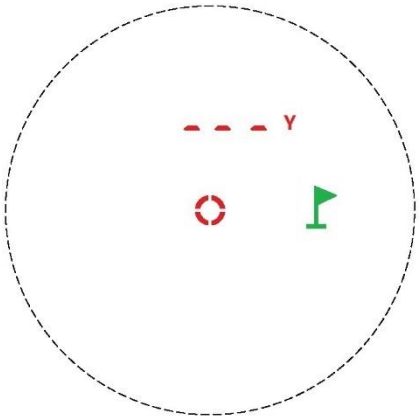


7. Przełączanie metrów/jardów

Odległość może być wyświetlana w metrach lub jardach. Po włączeniu dalmierza, naciśnięcie przycisku „Y/M” przez około 2 sekundy spowoduje zmianę jednostki miary.



M-metr

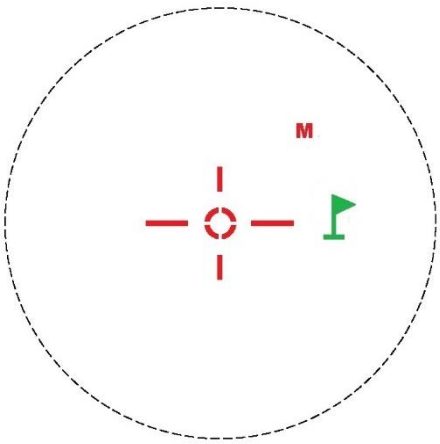


Y-Yard

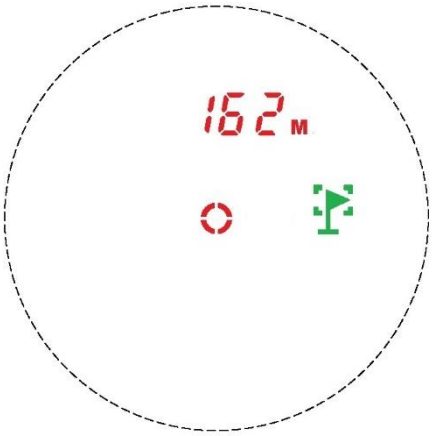
8. Tryb „BLOKADA ZASIĘGU”

Podczas patrzenia przez dalmierz naciśnij raz przycisk „ON”, aby włączyć ekran LCD. Umieść znacznik celu (znajdujący się w środku pola widzenia) na celu oddalonym o co najmniej 5 metrów na rok, a następnie naciśnij ponownie przycisk „ON” na około 1 sekundę i zwolnij go, aby wyświetlić wynik pomiaru odległości. Możesz nacisnąć przycisk „ON” ponownie w dowolnym momencie, aby uzyskać odległość do nowego celu. Jeśli nie można wykonać pomiaru z powodu przekroczenia zasięgu lub niewystarczającego współczynnika odbicia światła celu, wynik pomiaru nie zostanie wyświetlony na ekranie LCD. Powtarzaj proces, aż będzie możliwe wykonanie nowego pomiaru. Po zakończeniu pomiaru wynik będzie

wyświetlany przez około 30 sekund, po czym urządzenie automatycznie się wyłączy, a wyświetlacz zgaśnie.



„BLOKADA ZASIĘGU” Tryb



Pomiar w trybie „ZAKRES”

9. Tryb SLOPE (korekta nachylenia)

Przesuń przycisk SLOPE ON lub SLOPE OFF, aby włączyć lub wyłączyć funkcję korekcji nachylenia. Ten tryb automatycznie oblicza i dostosowuje odległość kompensowaną przez kąt.

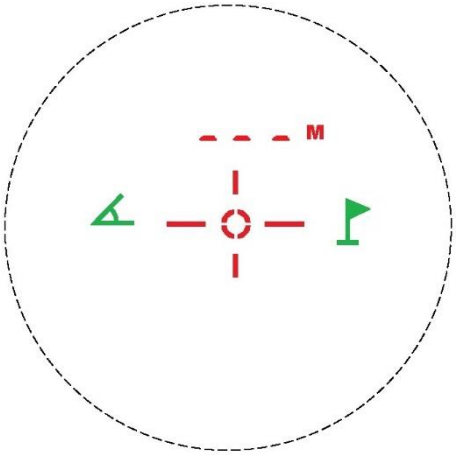


Tryb „Slope On”

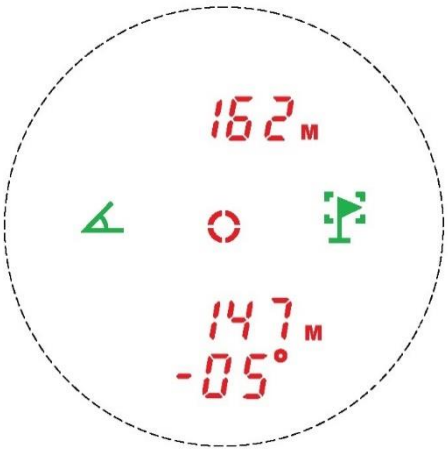


Tryb „SLOPE OFF”

Po włączeniu urządzenia należy wycelować w wybrany cel, a następnie przytrzymać urządzenie nieruchomo i nacisnąć przycisk „ON”. Wyświetlana odległość jest odległością skorygowaną, uwzględniającą nachylenie.



Tryb „NACHYLENIE”



Pomiar w trybie „SLOPE”

10. Tryb skanowania

Po włączeniu dalmierza TEL1800 naciśnij i przytrzymaj przycisk „ON”, aby włączyć skanowanie ciągłe. Podczas skanowania środkowy obszar docelowy będzie krótko migać. Ten tryb skanowania będzie stale wyszukiwać dane i wyświetlać pomiary w jardach lub metrach, w zależności od preferencji.

11. Dokładność zasięgu

Dokładność pomiaru odległości przez TEL1800 wynosi plus/minus 1 m/rok w większości przypadków. Produkt mierzy czas potrzebny wiązce laserowej na przebycie drogi od dalmierza do celu i z powrotem. Maksymalny zasięg może się różnić w zależności od warunków klimatycznych i środowiskowych, a także od koloru, wykończenia powierzchni, rozmiaru, kształtu i innych cech celu.

Na zasięg wpływają następujące czynniki:

	Większy zasięg w poniższych warunkach	Większy zasięg w poniższych warunkach
Warunki atmosferyczne	Przejrzysta widoczność	Mgła, mgła, śnieg, deszcz
Jasność	Niska jasność (zmierzch, zachmurzenie)	Wysoka jasność (światło słoneczne)
Kolor obiektu	Biały lub jaskrawo kolorowy obiekt	Czarny obiekt
Wykończenie powierzchni	Obiekt o błyszczącym wykończeniu	Obiekt o matowym wykończeniu
Rozmiar obiektu	Obiekt o dużych rozmiarach	Obiekt małych rozmiarów
Struktura obiektu	Homogeneous structure (sign, wall)	Struktura niejednorodna (krzew, drzewo)

12. Środki ostrożności dotyczące stosowania

- Dalmierz TEL1800 wykorzystuje laser bezpieczny dla oczu. Nie należy jednak włączać urządzenia, celując w ludzkie oko lub patrząc w obiektyw.
- Nie należy kierować urządzenia w stronę słońca ani silnego światła, aby uniknąć uszkodzenia elementów światłoczułych.
- Przechowywać dalmierz poza zasięgiem dzieci.
- Nie rozmontowywać produktu.
- Nie należy używać innego źródła zasilania niż bateria litowa CR2 3 V.
- Należy upewnić się, że polaryzacja baterii jest prawidłowa.
- Wyjąć baterię z produktu, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas.
- Urządzenie może być używane wyłącznie na zewnątrz.

13. Konserwacja

Soczewki

– Nie wycieraj kurzu ani piasku z soczewki, lecz zdmuchnij je lub usuń miękką szczoteczką do soczewek.

– Odciski palców mogą z czasem uszkodzić powierzchnię soczewki. Najprostszym sposobem czyszczenia powierzchni soczewki jest chuchnięcie na nią i przetarcie jej czystą ściereczką do czyszczenia optyki.

– Użycie szorstkiej ściereczki lub nadmierne pocieranie może porysować powierzchnię soczewki i ostatecznie spowodować trwałe uszkodzenie.

– Nie używaj aksamitnej ściereczki ani zwykłej chusteczki higienicznej, ponieważ mogą one porysować powierzchnię soczewki.

– Po użyciu ściereczki do czyszczenia korpusu produktu nie należy jej ponownie używać do czyszczenia powierzchni soczewki.

– Do dokładniejszego czyszczenia można użyć chusteczki do czyszczenia obiektywów fotograficznych.

Główna część

- Czyść powierzchnię korpusu miękką, czystą ściereczką. Nie używaj benzenu, rozcieńczalnika ani innych środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki organiczne.

Składowanie

- Z powodu wysokiej wilgotności powietrza na powierzchni soczewki może gromadzić się para wodna lub pleśń. Dlatego dalmierz należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Po użyciu w deszczowy dzień lub w nocy, należy go dokładnie osuszyć w temperaturze pokojowej, a następnie przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

14. Rozwiązywanie problemów

Jeśli produkt przestanie działać lub wystąpi usterka, najpierw przeczytaj tę instrukcję, a następnie sprawdź baterię i w razie potrzeby wymień ją. Upewnij się również, że używasz produktu prawidłowo. Jeśli problem będzie się powtarzał, **skontaktuj się z dystrybutorem lub odwiedź stronę** www.numaxes.com. Możesz również skontaktować się z **NUM'AXES Group pod numerem +33.2.38.69.96.27 lub adresem e-mail** export@numaxes.com. W zależności od stopnia usterki, konieczne może być odesłanie produktu do serwisu i naprawy.

W zależności od zakresu awarii, konieczne może okazać się odesłanie produktu do serwisu i naprawy.

W przypadku wszelkich napraw prosimy o dostarczenie następujących dokumentów:

– kompletnego produktu

– dowodu zakupu (faktury lub paragonu)

eśli pominiesz jeden z tych elementów, serwis posprzedażowy będzie musiał wystawić Ci fakturę na pokrycie wszelkich poniesionych kosztów naprawy.

15. Specyfikacje techniczne

Zakres pomiarowy	5 – 1 000 meters / 5 – 1 100 yards
Dokładność pomiaru odległości	+/- 1 m/y
Powiększenie	6X
rednica soczewki	21 mm
Średnica okularu	16 mm
Kątowe pole widzenia	7.2°
Regulacja dioptrii	Tak
Wyświetlacz	Ekran OLED w kolorze czerwonym/zielonym
Automatyczne wyłączanie zasilania	Tak, po 30 sekundach bezczynności
Klasa laserowa	Klasa 1
Zasilacz	1 bateria litowa CR2 3 V (brak w zestawie)
Wymiary	104 x 78 x 43 mm
Waga (z baterią)	159 g / 5.6 oz

16. Gwarancja

Grupa NUM'AXES udziela dwuletniej gwarancji na produkt w zakresie wad produkcyjnych od daty zakupu.
Wszelkie koszty wysyłki i pakowania pokrywa wyłącznie kupujący.

17. Warunki gwarancji

1. Gwarancja będzie ważna wyłącznie po przedstawieniu dystrybutorowi lub Grupie NUM'AXES dowodu zakupu (faktury lub paragonu), bez możliwości odwołania. Gwarancja jest ograniczona do pierwotnego nabywcy.
2. Niniejsza gwarancja nie obejmuje:
   - wymiana baterii lub akcesoriów
   - ryzyko bezpośrednie lub pośrednie poniesione w związku z odesłaniem artykułu do dystrybutora lub do Grupy NUM'AXES:
     - zaniedbania lub niewłaściwego użytkowania
     - użytkowania niezgodnego z instrukcją lub nieprzewidzianego w niej
     - napraw wykonanych przez osoby nieupoważnioneloss or theft
3. W przypadku stwierdzenia wady produktu, Grupa NUM'AXES podejmie decyzję o jego naprawie lub wymianie.

4. Nie można zgłaszać żadnych roszczeń wobec NUM'AXES Group, w szczególności związanych z niewłaściwym użytkowaniem lub awarią.
5. Grupa NUM'AXES zastrzega sobie prawo do zmiany charakterystyki swoich produktów w celu wprowadzenia ulepszeń technicznych lub dostosowania ich do nowych przepisów.
6. Informacje zawarte w niniejszym przewodniku mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
7. Zdjęcia i rysunki nie mają charakteru umownego.

18. Akcesoria

Baterie litowe CR2 3V można zakupić w dowolnym momencie na stronie www.numaxes.com lub u dystrybutora.

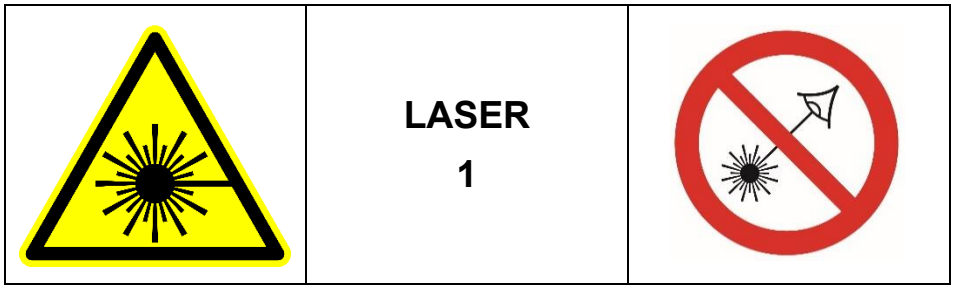
19. Odbiór i recykling urządzenia po zakończeniu jego eksploatacji

Piktogram  umieszczony na opakowaniu produktu oznacza, że urządzenia nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy dostarczyć urządzenie do punktu zbiórki odpadów elektronicznych, który zajmuje się ich przetwarzaniem, zagospodarowaniem, recyklingiem lub zwrócić je dystrybutorowi. Stosując tę procedurę, działasz na rzecz środowiska; przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zdrowia ludzi.

20. Zgodność z WE

Urządzenie jest zgodne z dyrektywą WE.

CE



PROMIENIOWANIE LASEROWE. NIE PATRZEĆ W PROMIEŃ.

PRODUKT LASEROWY KLASY 1

GROUPE NUM'AXES

Z.A.C des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX - FRANCE

www.numaxes.com / export@numaxes.com